

ÚJHELYI KÖRKÉP



**A sikeres
polgármester újra
polgármester-jelölt**
2. oldal

**A miniszterelnök
lemondását
követelték**
2. oldal

**Az ORTT elmarasztalta
a (esiga) TV2-t**
3. oldal



**Megkezdődött az
elkerülő út építése**
2. oldal

**Az SZDSZ az MSZP
polgármester-
jelöltjét támogatja**
3. oldal

**Találkozó a Magyar
Kálvárián**
4.-5. oldal

**Kazinczy pedagógiai
tárgyú beszéde a
református gyülekezet
előtt**
14.-15. oldal

A sikeres polgármester újra polgármester-jelölt

Sajtótájékoztatót jelentettek be június 21-én a FIDESZ, MDF, Fidelitas képviselői, hogy polgármester-jelöltnek Szamosvölgyi Pétert, Sátoraljaújhely jelenlegi polgármesterét indítják újra.

Szamosvölgyi Péter személye biztosíték arra, hogy a város fejlődése tovább folytatódhasson. Az elmúlt 12 év legdinamikusabb 4 évét tudhatjuk magunk mögött - hangsúlyozták a tájékoztatót, majd hozzátették: a fiatal, energikus polgármester lendületet adott a városnak és az itt élő embereknek. Az új beruházások mellett minden adandó alkalmat megragadott arra, hogy munkahelyeket teremtett a városban, és rendezett családi élete biztos háttér munkájában.

A polgármester kifejtette: a pártok főlé emelkedve csak a városért dolgozna. A jelenlegi jól együttműködő testülettel és apparátussal tudták a sok beruházást megvalósítani az elmúlt időszakban. Több beruházás is áthúzódik a következő ciklusra, mint pl: a Művelődési Központ felújítása, az elkerülő út megépítése, a MÁV állomás átadása, 9 önkormányzati lakás felépítése a rendelőintézet tetején.

Sok még a tennivaló a városban. Pl: javítani kell a közbiztonságon, térfelügyeletrendszer kiépítése a cél, a térségi hulladéklerakó megoldaná a város gondját, javítani kell a város tisztaságán. Még több munkahelyet kell teremteni, habár elértük azt, hogy Sátoraljaújhelyben 20 % helyett már csak 15%-os a munkanélküliség. Elkészült a 37 oldalas tervzet a jövő feladatairól, programjairól, hogy a fejlődés folytatódjon.

Továbbá utalt arra a polgármester, hogy ha más kerülne a polgármesteri székbe, reális veszély lehet:

- a kórház leadása a megyének
- az intézményrendszer átalakítása,
- és veszélybe kerülhetnek a munkahelyek.

Majd közölte a sajtó képviselőivel, hogy bízik a lakosságban és bizalmat remél a következő 4 évre is a választóktól.

-Sch-



Megkezdődött az elkerülő út építése

Lehetőség lesz a sétáló utca kialakítására

Elkezdtek a város forgalmát tehermentesítő út építését, melynek ünnepélyes megnyitója június 27-én volt a Kazinczy út és a Határ út találkozásánál (a kenyérgyárral szemben).

A Megyei Közútkezelő Kht. beruházásában ké szülő elkerülő út újabb nagy mérföldkő lehet a város életében, mondta a város polgármestere, Szamosvölgyi Péter. Az újhelyi polgárok 30-40 éves vágya teljesül ezzel a 2 milliárd forint értékű beruházással. Az út átadásának időpontjára a város olyan pályázati forrást igyekszik találni, amely segítségével - a forgalomtól tehermentesített szakaszon - a belvárosban megkezdődhet a sétáló utca kialakítása és a város belső rendezése.

Huszár János, a közútkezelő Kht. igazgatóhelyettese elmondta: az elkerülő út építése már benne volt a 15 éves országos közútfejlesztési koncepcióban, de hosszas utánjárással sikerült előbbre hozni a kivitelezés megkezdését. Ebben az évben közel 1400 méter útszakaszt csinálnak meg, mintegy 205 millió forint értékben.

A miniszterelnök lemondását követelték

Sárospatakon demonstrációval egybekötött tüntetést tartottak. A résztvevők Medgyessy Péter miniszterelnök lemondását követelték kémelhárítói és ügynöki múltja miatt, valamint tiltakoztak a szavazócédulák megsemmisítése ellen. A Művelődés Háza előtt tartott demonstráción Pécsvárad Botond a megmozdulás egyik szervezője mint az Észak-Magyarország napilapnak nyilatkozta, nem politikusként, hanem magánemberként kezdeményezték a tüntetést.

A megmozduláson a miniszterelnöknek felmutatták a fociban a kiállításakor szokásos a piros lapot.

Adományok a határon túlra

Három számítógépet adományozott az egyik középiskola és két vállalkozás a szlovákiai Nagykövesden működő Kövesdi Polgári Társulás Bodrogköz Kulturájáért Egyesületnek. Az ezzel kapcsolatos tájékoztatót Juhász István, a Kárpátok Határ-menti programjuk egyik fontos eleme, hogy a gazdasági élet szereplőit a határ menti civil szervezetek segítségére ösztönözzék. Pallér Attila, az egyesület elnöke elmondta, gazdasági társaságok és a Kossuth Lajos Gimnázium és Szakközépiskola adományaira alapozva megpróbálják majd segíteni településük, valamint a szlovákiai Bodrogköz tanulóit a számítástechnika elsajátításában. Az idén májusban alakult szervezet zászlajára tűzte az idegenforgalom fejlesztésének és a határ menti kapcsolatok elmélyítésének feladatait is. Ennek részesei lesznek a Zempléni Európa Nap programjainak is.

ÉM

Az MDF Sátoraljaújhelyi Szervezetének nyilatkozata

1998 őszén a helyi MDF úgy gondolta, hogy Sátoraljaújhely többet érdemel.

Négy év elteltével ez a több, testet öltött és szemmel látható.

Városunk a 12 évvel ezelőtti rendszer-változás legdinamikusabb 4 évét tudhatja maga mögött.

Pontosan ezért, most abban a könnyű helyzetben vagyunk, hogy nem kell jelöltet keressünk, hisz itt van Szamosvölgyi Péter úr, polgármesterként és jelöltként egyaránt.

Nagyon sajnálnánk, ha a helyi pártok erőpróbájává válna a sátoraljaújhelyi választás, pont most, amikor egy fiatal

energikus polgármester áll a város élén, aki a város fejlődésének új lendületet adott.

Nem várunk hamis ígéreteket, új munkahelyekről, de biztosak vagyunk benne, hogy minden adódó alkalom ki lesz használva.

Éppen ezért kételkedve hallgatjuk az új munkahelyek létrehozásáról szóló homályos ígéreteket, olyan személyektől (jelöltektől), akik az egyik legjobban működő helyi cég felfelé ívelő pályáját majdnem derékba törték annak idején, a meglévő munkahelyeket is veszélyeztetve ezáltal.

Félünk, hogy a város élére kerülve, a korábbi személyes sérelmek okán, nem hogy új, de még a meglévő munkahelyek is veszélybe kerülnek.

Az MDF tehát támogatásáról biztosítja a jelöltet, de örömmel várjuk a támogatást más pártok, civil szervezetek és polgári körök részéről is.

Az elmúlt 4 évre visszatekintve joggal érezhetjük, hogy Sátoraljaújhely még jobban MINDANNYIUNKÉ mint eddig bármikor!

“MDF Sátoraljaújhely”

Az ORTT elmarasztalta a (csiga) TV2-t, az újhelyi riportja miatt

Legutóbbi számunkban hírt adtunk a (csiga) tv2 inkorrekt félretájékoztatásáról a várossal kapcsolatban. Ezzel összefüggésben az Országos Rádió és Televízió Testület Panaszbizottsága elmarasztaló állásfoglalást adott ki a tv2 “Tények” című műsora ellen.

Állásfoglalás

Szamosvölgyi Péter, a Sátoraljaújhely város polgármestere (3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5.) 2002. június 3-án panasszal fordult az ORTT Panaszbizottságához Panaszbeadványában a MTM-SBS Televízió Rt. (TV2) 2002. május 30. napján 18.30 órakor sugárzott “Tények” c. műsorában elhangzottakat kifogásolta.

A Panaszbizottság 2. számú eljáró tanácsa a panasznak helyt ad.

Az Országos Rádió és Televízió Testület Panaszbizottságának eljáró tanácsa kötelezi a műsorszolgáltatót, hogy az állásfoglalás kézhezvételét követő, illetve soron következő műsorában értékelő magyarázat nélkül tegye közzé az alábbiakat:

“Az Országos Rádió és Televízió Tes-

tület Panaszbizottsága megállapította, hogy a MTM-SBS Televízió (TV2) 2002. május 30. napján 18.30 órakor a “Tények” c. műsora megsértette a rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvény 4.§-ának (1) bekezdését, azaz hogy a vitatott műsorban a riport nem volt “tényszerű” és “tárgyilag”. Az elhangzott riportban Sátoraljaújhelyen szociális bérlakások átadásáról volt szó. A riportert nem közölte, hogy az átadott lakások valójában milyen mértékben nem lakhatók és a felmerült hibákról nem az önkormányzat a felelős. A riportból arról sem értesült a néző, hogy az elkészült lakásokból hányan költöztek be az új lakók.”

Indoklás:

A panaszos azért terjesztette elő kifogását az ORTT Panaszbizottság részére,

mert a MTM-SBS Televízió Rt. (TV2) 2002. május 30. napján 18.30 órakor “Tények” c. műsorában elhangzott riport a város szociális bérlakás építésének problémáiról egyoldalú “bombasztikus” hírekre törtető volt, nem a valós tényekre épült.

Az eljáró tanács a bizonyítási eljárás keretében megtekintette a kifogásolt műsorszámot, meghallgatta a műsorszolgáltató képviselőjét.

Az eljáró tanács megállapította, hogy a panasz megalapozott. A rövid riportban azon kívül, hogy a szociális bérlakások használhatatlanok, egyéb tényt nem közölt a riport. Nem tudtuk meg, hogy az épület átadásakor valójában készült-e hibajegyzék, hány lakás volt hibátlan és beköltöztek-e az új lakók.

Az SZDSZ az MSZP polgármester-jelöltjét támogatja

Sajtótájékoztatót jelentették be a Szabaddemokraták Szövetsége Sátoraljaújhelyi Alapszervezetének képviselői, hogy az őszi polgármester választáson az MSZP jelöltjét, Fazekas Lászlóné polgármester-jelöltet támogatják. Az alacsony létszámú helyi szervezet vezetője Betónia Béla azzal indokolta döntésüket, hogy az új polgármester-jelölttel a város most már elindulhat a fejlődés útján. Soós Győző az MSZP részéről megkö-

szönte az SZDSZ támogatását. Mint mondta, az SZDSZ döntése hozzásegíti jelöltjüket ahhoz, hogy nőjön az esélye a polgármester választáson.

Fazekas Lászlóné a munkahelyteremtés fontosságát és szükségszerűségét hangsúlyozta, valamint azt, hogy önállóan saját erőből kell tudni működtetni a várost.

Betónia Béla újságírói kérdésre válaszolva elmondta, hogy korai még arról

beszélni, hogy ő, vagy más SZDSZ-s politikus lesz-e az alpolgármester, de felhívta a figyelmet, hogy az SZDSZ tíz választókerületben indít önálló képviselőjelöltet. Betónia Béla a “nagy pálfordulást” azzal magyarázta (mivel eddig együtt szavaztak a polgári többséggel), hogy a különböző beruházások kapcsán úgy gondolja, hogy félrevezették őket. Kérésre válaszolva elmondta, hogy ennek ellenére minden esetben megszavazták az ezzel kapcsolatos előterjesztéseket.

Találkozó a Magyar Kálvárián

A "Magyar diákok és tanárok találkozója a Magyar Kálvárián" rendezvény sikeresen befejeződött Idén – július 5-11-éig - immár harmadik alkalommal hívtuk meg az elszakadt városok magyar diákjait együttlétre, közös nyelvünk, kultúránk tudatosítására, ápolására.

A Kossuth-év indított bennünket arra, hogy a 2002. július 6-án, szombaton a megnyitó ünnepséget a Kossuth téren tartjuk meg, hogy az ide érkező diákok Kossuth Lajos diákeveinek színhelyén emlékezhessenek meg a nagy államférfiről. Így a város és a környék lakosságát is jobban bekapcsolhattuk a rendezvény-sorozatba. Erre az alkalomra felállított szabadtéri színpadon szép műsort adtak a megnyitó ünnepségen a székelyudvarhelyi Mezőgazdasági Középiskola diákjai Kelemen Erzsébet tanárnő vezetésével. Szamosvölgyi Péter polgármester úr és a Rákóczi Szövetség titkára, Ugron Gáspár köszöntötte a találkozó résztvevőit. Szöcs Judit alelnök asszony (Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége) mondott szellemes beszédet: kolozsvári lakosként nyílt levélben szólította meg Mátyás királyt.

A megnyitó ünnepség végén közösen vonultunk föl a Magyar Kálváriára koszorúzásra. Dr. Kállay Emil piarista tartományfőnök úr mondott beszédet a 100. országzászló tövében. 20.00 órakor a találkozó résztvevői és a város lakossága

számára gazdag műsort adtak a Hegyalja Néptánc Együttes és Dévai Nagy Kamil a krónikásiskolásai.

7-én különvonattal Budapestre utaztunk és a vasárnapot itt töltöttük: megtekintettük Millenáris Kiállítást, meglátogattuk a Szent Koronát és az Országházat, valamint sétáltunk a várban és a Hősök terén.

Már hagyománnyá vált, hogy tisztelgünk Borsiban II. Rákóczi Ferenc szülőházánál. Ez történt 8-án délelőtt. Bár a libegőt nem próbálhatták ki vendégeink villámsújtotta éppén), a történelmi vetélkedőt és táncházat a Magas-hegyen tartottuk.

9-én, 10-én délelőtt mérkőzött a 7 foci csapat. A döntőket az új tornacsarnokban vívták. 9-én du. 15.00 órakor Szántai Lajos művelődéstörténész tartott előadást: A magyarság sorskérdései a múltban, a jelenben és a jövőben" címmel. Aznap este közösen néztük meg a Hídember c. filmet.

10-én 16.00 órakor a színházteremben a záróünnepségen "hozott anyagból",

énekekkel táncokkal, zenével mutatkoztak be a résztvevők. Este a gimnázium udvarán adott koncertet a Ghymes együttes.

Élménytel, gazdag napokat töltöttünk együtt 197 fő a határon túlról (Kolozsvárról, Segesvárról, Székelyudvarhelyről, Gyimesfelsőlokról, Csíkszeredából, Nagyenyedről, Temesvárról, Nagyváradról, Marosvásárhelyről, Zentáról, Kassáról, Komáromból, Párkányról, Borsiból, Nagykaposról Krasznahorkáról, Rozsnyóból, Munkácsról) és a 38 fő vendéglátó személyzet.

A találkozó mottója már nem csupán



felhívás, hanem az egymásra találás tapasztalata lett: "Boldog a nép, amely örülni tud" (Mécs László)

Varga Zoltán

Boldog a nép, amely örülni tud!

Elhangzott a magyar diákok és tanárok találkozásán

Ma itt, magyarok, diákok, tanárok találkoznak, itthonról és otthonról érkezők. Emlékezni gyűltünk össze, de nem a "múltat végképp eltörölni", hanem a nemzeti egységet erősíteni a még létező határok felett; nem a sebeket nyaldosni, hanem értékeinket tudatosítani, megosztani. Élményt jelent, hogy mi – határon túliak – épp itt találkozhatunk, veletek, hozzánk tartozókkal! Mi őrzők vagyunk a strázsán. S úgy érzem, méltósággal vállaljuk sorsunkat, emelt fővel valljuk, védjük magyarságtudatunk. Akkor is, ha gyertyával, könyvvel a kézben menetelünk vagy élő láncot alkotunk, mert önálló iskolákat akarunk. Akkor is, ha kerékpáron száguldunk Strasbourgba a magunk igazát keresve, akkor is, ha egyszerűen csak jól végezzük a munkánkat, esetleg örökn felett teljesítünk. Méltók

szeretnénk lenni elődeinkhez, hiszen Erdély Magyarország kincsesbányája. Bartók Béla neve és zenéje a világ számára Magyarországot jelenti, s nem akárhogy, hiszen népdalgyűjtéseivel nemcsak a magyar, hanem a szlovák és román zenét is gazdagította. Benedek Elek a legnagyobb magyar mesemondó Kisbacont, Mikes Kelemen Zágont idézi, Ady Endre Erdmindszentet, Váradot, Arany János Nagyszalontát, Körösi Csoma Sándor Nagyenyedet, Tóth Árpád Aradot, Misztótfalusi Kis Miklós Alsómisztótfalut, Bodor Péter székely ezermester a vasszeg nélküli marosi híd, valamint a híres zenélő kút (ma nem Marosvásárhelyen, hanem a Margitszigeten található) építője Erdőszentgyörgyöt, Brassai Sámuel, az utolsó erdélyi polihisztor Torockószentgyörgyöt, Kölcsey Ferenc

Szödemetert, s hadd zárjam e néhány példa sorát Kolozsvár szülöttével, Mátyás királlyal. Nem véletlenül, hisz "Mátyás alatt volt legnagyobb a magyar ...", állítja Móricz Zsigmond, "s akkor ... Magyarország egy volt a föld legelső nemzeteinek" folytatja a gondolatot.

Élek az alkalommal – kolozsvári lakosként – hogy nyílt levélben mondjak köszönetet Mátyás királynak.

Igen tisztelt legendás királyunk!

Méltatlan utódaid, itt állunk a Magyar Kálvárián, Sátoraljaúj helyen, hogy a magyar feltámadásban, megmaradásunkban való rendíthetetlen hitünkről tanúságot tegyünk. A jövőt nem álmodni kell, hanem tenni érte, a múlt értékeire építeni azt. Mit is jelentesz számunkra?

Ritka műveltséged, erős akaratod, feddhetetlen jellemed, szilárd igazságérzeted példaként áll előttünk.

Királyi szigorod rokonaidat sem kímélte.

Egyenlő mértékkel mértél urat és pa-

rasztot.

Személyesen vezetted sereged a török ellen, s csak miután kiverted őket Temesközből, Szerémségből, Szerbiából és Boszniából koronáztattad meg magad királynak.

Tudtál békét kötni, kegyelmet adni, sőt nagylelkűen megbocsátani (az érdemteleneknek is, kik esküszegésüket diadalnak tüntetik fel az emlékműved talapzatán 1994 óta díszelgő táblán)

Udvarod az európai humanista műveltség egyik központja volt.

Könyvtárad a vatikáni után a legnagyobb volt egész Európában.

Támogattad a tudósokat.

Uralkodásod idején 291 iskola volt Magyarországon.

Igazságérzeted és pártatlanságod fogalomává vált, mondák tanúskodnak erről.

Haláloed után néped így siratott: "Meghalt Mátyás király, oda az igazság!"

A nyugati hatalmak sorozatosan cserbenhagytak, sőt áskálódtak ellened – Te megvédted Európát a törököktől.

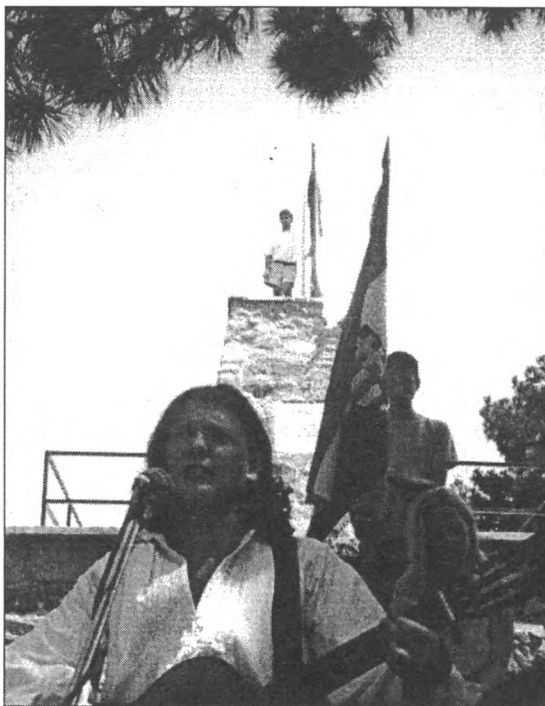
Kolozsvár főterén (még!) ma is álló hatalmas lovas szobrod – Fadrusz János alkotása – 100 éve hirdeti nagyságod.

Oly nagy és oly bölcs király voltál, hogy ma is van, aki még a szobrod ellen is ás(kálódik)! Sikertelenül! De itt és most is hallatni szeretnénk Európával, hogy legyen ez a szobor a világörökség kincse.

Emberi nagyságod, melyet nem csorbított a hatalom gyakorlása álljon követendő példaként a mai vezetőink előtt!

Elvárjuk, hogy vezetőink pártállástól függetlenül nemzetben gondolkozzanak.

Jól esett nekünk, a leszakadt nemzetrészeknek, a kisebbségben élőknek néhai Antall József kéznújtása, ennek folytatásaként köszönjük az Orbán kormány megvalósításait, a kedvezménytörvényt. Meghatottan vesszük kézbe a Magyar Igazolványt, nem elsősorban a kedvez-



ményekért, hanem a nemzethez tartozás szimbólumaként értékelve azt.

Úgy vélem érkezett az ideje, hogy ne azon siránkozzunk, milyen történelmi igazságtalanságok következtében szakadtunk le az anyaországról, hanem ezt sajnálatos tényként kezelve azzal foglalkozunk, hogyan fordíthatjuk javunkra a következményeket.

Mátyás király! Számunkra Fadrusz műve több egy gyönyörű szobornál, nemcsak turisztikai látványosság. Szimbólum! Az igazság győzelmébe vetett hitünket erősíti. Minden család fényképalbumában van egy kép a gyermekről amint szobrod talapzatán áll. A valót legendává, a legendát valósággá varázsolandó! Első tavaszi sétánk oda vezet, a legelső hó oda vonz, az ifjú ott ad találkát kedvesének, s a fáradt utas is ott pihen meg a padon, ott ahol idősek emberek magányukat enyhítik.

A tér egy darab haza!

Ezt köszönjük ma itt, Mátyás király!

S végül visszatérve a mába – a Nobel-

díjas fizikust, Fermi megkérdezték: hisz-e a földöntúli csodalényekben? Ezt felelte: ó, azok már régen itt élnek a Földön. Úgy hívják őket: magyarok.

Michelet francia történész írta a XIX. században: "a magyar nemzet a hősiesség, a lelki nagyság és méltóság arisztokráciája. Mikor fogjuk hát leróni adósságunkat ez áldott nemzet iránt, mely

a művelt emberiséget megmentette, amikor saját testével védte Európát a tatár és török ellen?"

Victor Hugo az 1848-49-es szabadságharc után írta: Magyarország a hősök hazája... Amíg lesz a világon függetlenségi szellem, erény, hősiesség, dicsőség és szabadságvágy, addig élni fog Magyarország!

Albert Camus Nobel-díjas francia író, az 1956-os forradalom után ezt írta: "A parányi, bilincsbe vert Magyarország többet tett az emberi szabadságért, mint az utolsó hús évben bármely más nép a világon."

Kennedy amerikai elnök gondolatai olvashatók Boston főterén: "1956. október 23-a az a nap, mely örökre beírta magát a szabad emberek és nemzetek év-

könyvébe. Ez a nap a barátság, bátorság, az öntudatra ébredés és diadal napja..."

II. Rákóczi Ferenc szülőházának közelében a Kossuth Lajosnak is szállást adó kollégium vendégeként köszönöm, hogy itt lehetek. Szent Györgyi Albert szavaival búcsúzom:

*"Uram! Óvd meg gyermekeinket! ...
Hogy különbek legyenek szüleiknél,
Hogy fölépítsenek egy új és jobb világot
Tele szépséggel, igazsággal, tisztességgel
és jóakarattal,
Melyet a béke és szeretet kormányoz
Mindörökké.*

(Psalmus Humanus)

Szűcs Judit alelnök (RMPSZ)

(Romániai Magyar

Pedagógusok Szövetsége)

Emlékkapu

A Magyarok Világszövetsége Zemplén tagozat 2002. augusztus 20-án, Szent István napján, az államalapítás ünnepén emlékkaput állított a Szent István parkban.

A két méter magasságú fából faragott kapu gazdagítja majd és szebbé teszi az emlékpark területét, amelyhez szeretnénk kérni a lakosság anyagi támogatását.

Számlaszámunk:

55500029-15002039

Zemplén Takarékszövetkezet
Egysége

Támogatásukat előre is köszönjük!



- A MAGYARNAK LESZ HAZÁJA, MERT KOSSUTHJA VOLT !

Honismereti Akadémia Sátoraljaújhelyen

*“Ha lesz olykor, hogy a népek előtt
A nemzet és a haza összeomolt
S nem lesz hon, csak világ, - a magyar-
nak
Lesz hazája, mert Kossuthja volt !*

/ Ady Endre /

Ezzel az Ady idézettel invitálta a XXX. Országos Honismereti Akadémiára való részvételre hallgatóságát az Országos Honismereti Szövetség, Kossuth iskolavárosába Sátoraljaújhelyre.

“Kossuth Lajos nemzetünk egy fénylő csillaga” – idézte Kalló Béláné - a B.-A. -Z. Megyei Honismereti Egyesület vezetője – annak a népdalnak egy rövid sorát, mely a nép ajkán született és élt tovább az elmúlt évtizedek vagy talán évszázad során.

A honismereti akadémia nehéz feladatra vállalkozott, amikor központi témaként “A Kossuth-kultusz történeti alakulását” – fogalmazta meg. A kossuthi életpálya több mint kilenc évtizede anynyira gazdag és szerteágazó volt, hogy annak bemutatása, az új kutatási eredmények ismertetése, csak a teljesség igénye nélkül végezhető el.

Erre vállalkozott mégis július 1 – 5 között az a közel 200 résztvevő, akik neves szakértők előadásait meghallgatva, saját kutatásaikat és a kultusz ápolását bemutatva igyekeztek a Kossuthról kialakult képet teljessé tenni.

Bevezető előadásában Peyach István egyetemi tanár arra próbált feleletet adni, hogy vajon milyen oka lehetett annak, hogy már Kossuth életében kialakult egyfajta kultusz személye körül. Egyik ilyen elem lehetett az Ő karizmatikus egyénisége, ugyanakkor már az 1830-as évek elejétől meg tudta fogalmazni azokat a gazdasági, politikai, társadalmi kérdéseket, amelyek a korszak legfontosabb, megoldásra váró feladatai voltak. Természetesen mindezekre kereste a megoldási lehetőségeket és igyekezett választ adni nemzetének úgy, hogy azt mindenki megértse, és követni tudja. Harmadik eleme lehetett a kultusz kialakulásának Kossuth mártíromsága, melyet az 1830-as évek második felében szenvedett el azokért a gondolatokért, politikai elveikért, amelyet Ő a reformkor első felében követett és később sem tagadott meg.

Érdekes fejtegetést hallottunk arról – Hermann Róbert történész előadásában – hogy miért vált valójában Kossuth az első, igazán népbarát /populista / politikus-

sá. Egyike volt ennek maga az a felismerés, hogy csak úgy tudja a politikai életet befolyásolni, ha a tömegeken keresztül teszi azt. Ez a reformkorban azt jelentette, hogy arra a kis és középnemességre kellett apellálnia (hatnia), akikben volt egy nagyon erős függetlenségi érzület, s akik el tudták dönteni egy- egy megyei követválasztásnak az eredményét is. Kossuth számára az is nyilvánvalóvá vált, hogy az 1848-as pesti tömeggyűlések, a márciusi forradalom eseményei, melyek kívül maradtak a parlamenti politizálás tényleges keretein - képesek arra, hogy ezek olyan politikai erővé váljanak, amelyet fel lehet használni a Habsburg-udvarral való alkudozásban. Kossuth volt az első magyar politikus, aki olyan politikai eszközöket használt célja elérése érdekében a politikai küzdelmek során, mint senki előtte. Tette Ő ezt egyéniségéből fakadóan hitelesen. Mindez természetesen hozzájárult kultuszának kialakulásához.

Vajon Kossuth és Monok kapcsolata miként alakult vagy éppen módosult a legújabb kutatások tükrében? Erről már Tamás Edit történész-muzeológussal beszélgettünk. Hogy erre választ kapjunk érdemes az Andrassy-család szerepét is megvizsgálni – fogalmazott Tamás Edit. Nagyon keveset tudunk a két család kapcsolatáról. Ez is érdekes lehet. Bár rövid időt töltött Kossuth Monokon, mégis az ott élő népesség akkor is és napjainkban is őrzi emlékét és természetesen büszke szülőföldre. Az elmúlt másfél évszázad alatt számos legenda is született személyéről, cselekedeteiről. Ezt is érdemes elemezni. Kossuth még a turini száműzetésben is gondolt szülőhelyére, mikor levélben kereste meg a tállyai evangélikus lelkészt és születési körülményeiről érdeklődött.

A nagy államférfi és Sátoraljaújhely város kapcsolatáról Csorba Csaba történész villantott fel részleteket. Ebben volt segítségére az a kiterjedt kutatási anyag, melyet a Zempléni Levéltár volt vezetője Hőgye István állított össze. A politikussá válás útján Kossuth számára meghatározó esztendők voltak azok, melyet Sátoraljaújhelyen töltött. Bár közismerten nehéz körülmények között éltek szüleivel, az iskolás évek azonban – főleg a piaristáknál eltöltöttek – egy életre szóltak, miként a sárospataki is. Ezidőtájt alakult ki benne az a szabadelvű gondolkodás,

mely egész küzdelmes életének vezérfonalává lett.

A Kossuth – i életmű nem lett volna teljes, ha a sokáig közszereplő – politikus nem ragad tollat és veti papírra mindazt, amit megtapasztalt, levonva annak eszenciáját. Az utókor szerencséjére ma már megismerhetjük szépírói, memoárírói munkásságát is. Minderről Tusnády László főiskolai tanár osztotta meg gondolatait a honismereti akadémia hallgatóságával. Írói tevékenységének három korszaka különböztethető meg. Az első egyértelműen Sátoraljaújhely városához kötődik. Mint szépíró csak rejtőzködve volt jelen nagy történelmi küldetése idején. Erre az időszakra tehető írói korszakának második vonulata.

A több évtizedes történelmi küldetését befejezve újra önmaga lehetett és ez az állapot segítette írói munkásságának harmadik szakaszát. Hogy mennyire készült tudatosan írói tevékenységére nehéz nyom követni. Annyi azonban bizonyos, hogy Ő olyan típusú embere volt a reformornak, aki nem azt nézte, hogy mi jár neki a KÖZTŐL, hanem hogy mit tud Ő tenni a közért. Erről szól írói munkássága is, a jobbító, segítő szándékról, a közösség önzetlen szolgálatáról.

A Kossuth-kultusz ápolásának egyik színtere a kultúra területe volt és napjainkban is az. Ez a kép mára oly színessé vált, hogy érdemes volt a honismereti akadémia egyik szekciójának munkáját e témának szentelni- tudtuk meg Kováts Dániel ny.főiskolai tanártól.

Számos olyan új ismeretet kaptunk arról, hogy az ország különböző sarkában miként ápolják Kossuth emlékét. Ez természetesen a határon túli magyar lakta területekről érkezett vendégek részéről is elhangzott, hozzátéve, hogy számukra a kultusz ápolása nemzeti identitásuk (önazonosságuk) erősítését is jelenti. Érdekesként hangzott el egyik Kiskunfélegyházáról érkezett résztvevő tolmácsolásában, hogy miként vált egy Kossuth személyéhez kötődő legenda - a kiskunfélegyházi látogatás és egy ott elhangzott üdvözlő mondat - valósággá a lelkiismeretes honismereti kutatásnak köszönhetően.

Arról sem szabad megfeledkeznünk, hogy Kossuth a hírlapírás területén is maradandót alkotott akkor, amikor megteremtette a hírlapírást, mint műfajt. Példaként állt a vidéken is létrejövő lapok

szerkesztői előtt, akik rendszeresen foglalkoztak emigrációs tevékenységével is. Halálát követően pedig méltatták politikusi nagyságát és illő tisztelettel vettek búcsút a nemzet nagy fiától.

A honismereti akadémia záróbeszédet Kossuth abbéli szerepét elemezte, hogy milyen szerepet töltött be a magyarság nemzeté válásában. Ennek a beszélgetésnek indító gondolatai Für Lajos történész fogalmazta meg utalva Szent István állam és egyház alapító nagyságára és párhuzamot vonva Kossuthnak a magyarság fennmaradása és nemzeté válásának folyamatában alkotott tevékenységével. Kossuth a felvilágosodásból sarja-

dó szabadságesszme hirdetőjeként vált a nemzet nagy politikusává, úgy hogy nem csak hirdette, hanem cselekedeteivel igazolta annak szükségességét is.

A kossuthi gondolkodás – némi aktualizálást követően – napjainkban is mértékadó lehet – fogalmazott Für Lajos történész. A társadalmi reformok területén megfogalmazott kossuthi gondolatok – jogegyenlőség, egyenlő esély megteremtése, a közös teherviselés, a törvény előtti egyenlőség – ma is megszívlelendők, akkor, amikor a nemzet megint egy újabb megpróbáltatás útját járja.

Kossuth Lajos utolsó írásában kijelölte helyét a XIX. század magyar történel-

mében: “Az óramutató nem szabályozza az idő folyását, de jelzi – az én nevem óramutató jelzi az időt, mely jönni fog, melynek jönnie kell, ha a magyar nemzet számára még tartottak föl jövőt a végzetek és annak a jövőnek neve: szabad hazza, Magyarország szabad polgárainak, annak a jövőnek neve: állami függetlenség”

A XXX. Országos Honismereti Akadémia ennek szellemében végezte egy hetes munkáját, melynek célja volt az is, hogy a Kossuth-kultusz tovább éljen nemcsak a nagy hazafi szülőföldjén, hanem a határon túl is, szerte a világban.

V.L.

Újhelyi cserkészek Erdélyben

Július elején a sátoraljúj helyi Csepellény György Cserkészcsapat egyhetes kiránduláson vett részt Erdélyben.

Ennek keretén belül megtekintettük Székelyföld főbb nevezetességeit, természeti csodáit. Eljutottunk a Gyilkos-tóhoz, a Békás-szorosba, fürdöttünk a sós vizű Medve-tóban is. Rövid sétát tettünk a Mohosba, melyet hűs fürdés követett a Szent Anna tónál. Egy 25 km-es portya végére megmásztuk a madarasi Hargitát, melynek az 1800 méter magas csúcsa a magyar nép “Mekkája”.

Minden nap valami új meglepetést tartogatott a számunkra.

Már az oda úton érződött, hogy jó hangulatú kirándulás lesz. A közös élmé-

nyek összekovácsolták a társaságot, hiszen nemcsak cserkészek voltak, hanem ismerősök, barátok is. Úgy gondolom minden résztvevőnek felejthetetlen élményben volt része.

Természetesen egy ilyen kirándulás nem olcsó, hiszen 1500 kilométert tettünk meg, és még nem beszéltem a szállásról és az étkezésről.

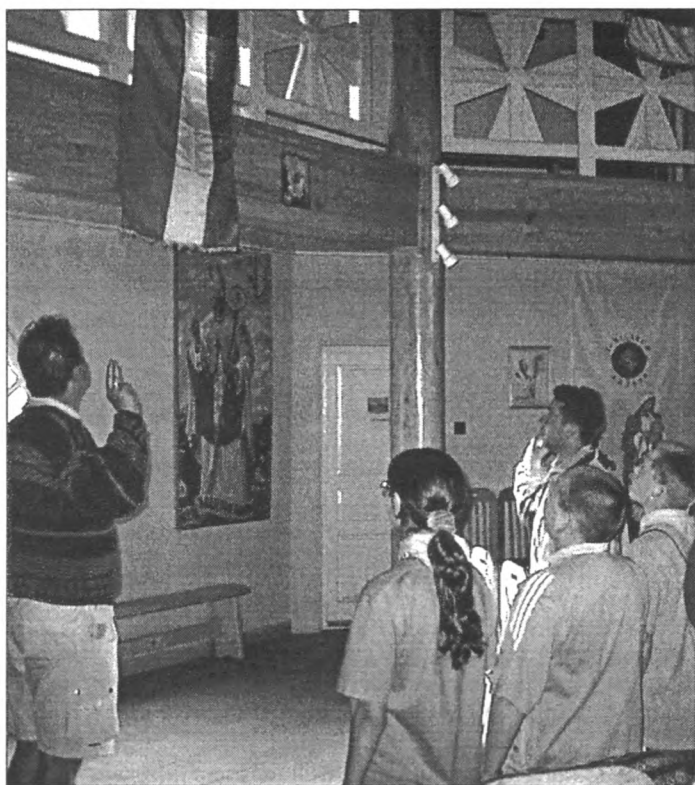
Ezért külön köszönet illeti azokat, akik támogatták csapatunkat.

Ezúton szeretnénk megköszönni az alábbi cégeknek és magánszemélyeknek a segítségét.

PREC-CAST, PIPIFARM KFT, V TABAC, SÉRA RÓBERT, EMRI FERENC, MAKÁR RÓBERT, CSILLAG-

FÉNY PANZIÓ, BÁRDOS ATTILA, VÁRHEGY DISZKONT, MONOK NÁNDOR, SCHIRLING CSABA, MAMUT BT, TOKAJ KERESKEDŐHÁZ, NIMRÓD VADÁSZBOLT, RUDNAY LAJOS, SERES ANDOR, DR. FERA LÁSZLÓ, OROSZ ZOLTÁN, DR. KOVÁCS TAMÁS, ENERGOLAND KFT, HENCEL LAJOS, FÁBIÁN AUTÓSBOLT, BERENCSI SÁNDOR, BELLY BÜFÉ, KRACSON ISTVÁN, SINKA GÁBOR, MN KÖZTI KFT, ILLÉS ANDRÁSNÉ, MOL GÁZ, HERUKON, MILICTEJ, PAPP LÁSZLÓ, FAZEKAS LÁSZLÓ, ERZSÉBET KÓRHÁZ.

Szamosvölgyi Attila



Önkormányzati tudósítás (június 20.)

1. napirendi pont

Előterjesztés Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának sport koncepciójára

Az előterjesztést a civil, ifjúsági-és sportbizottság tárgyalta. A képviselő-testület azon kiegészítéssel fogadta el az előterjesztést, mely szerint:

- az STK keretein belül működő kosárlabda szakosztály és a röplabda szakosztály részére edzésekhez és mérkőzések rendezéséhez a sportrendelethez szabályozza a Sportcsarnok térítésmentes használatát

- a koncepciót kiegészíti azzal, hogy meg kell szervezni az általános iskolai tanulók részére a sportlétesítményekbe (uszoda, sportcsarnok) kihelyezett testnevelési órákat. Márton Mihály képviselő javaslatát, mely szerint a kisebbségi önkormányzatok heti 1 órára közösen ingyenesen vehessék igénybe a sportcsarnok épületét a képviselő-testület elvetette.

2. napirendi pont

Előterjesztés Sátoraljaújhely város középtávú idegenforgalmi koncepciójának végrehajtásáról

Daragó Ferenc bizottsági elnök kinyilvánította azon véleményét, mely szerint az átadott intézményeket idegenforgalmi szempontból is hasznosítani kell. Véleménye szerint felül kell vizsgálni a TOURINFORM iroda működését, működtetését, és a sátoraljaújhelyi honlap felhívását is aktuálisá vált.

Szamosvölgyi Péter polgármester tájékoztatta a testületet arról, hogy a Sárospatak és Sátoraljaújhely között megépíthető kerékpárútra a beadott pályázat nem került elnyerésre. A folyamatos pályázási mód miatt újabb lehetőség nyílik a pályázat benyújtására. Elmondta, hogy Hollóháza gyalogátkelő megnyitását kezdeményezi, amely határátkelő útszakaszhoz kerékpárút is kiépítésre kerülhet.

Várkonyi József képviselő tolmácsolta a bortermelők kérését, mely szerint a városban legyen borszentelő nap. A testület a javaslatot elfogadta, mely szerint minden év január 19-e, Vince nap, borszentelés napja.

3. napirendi pont

Előterjesztés a Városi Könyvtár magasabb vezetői álláshelyének pályázati kiírására

Az előterjesztést az oktatási bizottság megtárgyalta és a határozati javaslatban foglaltak szerint a javaslatot a testület elfogadta.

4. napirendi pont

Előterjesztés a Deák úti Általános Iskola és Speciális Szakiskola igazgatói álláshelyére kiírt pályázat elbírálására

Szönyi István bizottsági elnök elmondta, hogy egy pályázat érkezett be a jelenlegi igazgatóé, Szarka Jánosné. A pályázatot a szakbizottság tárgyalta és egyhangúlag javasolta Szarka Jánosné igazgatói álláshelyének 5 évre való betöltését. A pályázattal kapcsolatban elmondta, hogy a pályázó végzettsége, szakképzettsége megfelel az intézményvezetői megbízás feltételeinek, vezetői programja tartalmi és formai szempontból igényes munka. A pályázó 6 éves vezetői gyakorlattal és pedagógusi szakvizsgával rendelkezik. A pályázó személyét és a pályázatot a testület elfogadta, melynek értelmében 2002. augusztus 1-től 2007. július 31-ig terjedő határozott időre, a Deák úti Általános Iskola és Speciális Szakiskolában Szarka Jánosné bízta meg az igazgatói teendők ellátásával.

Szamosvölgyi Péter polgármester gratulált a maga és a képviselő-testület nevében a sikeres pályázathoz és ugyanolyan magas színvonalú munkát kívánt, mint amit eddig nyújtottak.

5. napirendi pont

Előterjesztés a Lavotta János Művészeti Iskola igazgatói álláshelyére kiírt pályázat elbírálására

Egy pályázat érkezett be az önkormányzathoz, Dombóvári János igazgató úr részéről.

Szönyi István bizottsági elnök elmondta, hogy Dombóvári János végzettsége és szakképzettsége megfelel az intézményvezetői megbízás pályázati feltételeinek, rendelkezik az önkormányzat által kiírásban meghatározott követelményekkel. Igazgatói gyakorlata 15 év, vezetői programjában megfogalmazott célok és feladatok reálisak, megvalósíthatóak, a közoktatási törvények és az önkormányzat intézkedési tervével összhangban vannak. A pályázó személyét és a pályázatot a testület elfogadta, mely szerint 2002. augusztus 1-től 2007. július 31-ig terjedő határozott időre a Lavotta János Művészeti Iskolában Dombóvári Jánost bízta meg az igazgatói teendők ellátásával.

Szamosvölgyi Péter polgármester gratulált a képviselő-testület és a maga nevében a pályázat sikeres elnyeréséhez és a tantestület munkáját elismeréssel díjazta.

6. napirendi pont

Előterjesztés a Pedagógiai Szakmai és Szakszolgáltató Központ igazgatói álláshelyére kiírt pályázat elbírálására

Szönyi István bizottsági elnök elmondta, hogy Palicz Istvánné végzettsége és szakképzettsége az intézmény vezetésére előírt feltételeknek megfelel, rendelkezik

az önkormányzat által meghatározott követelményekkel. Pályázata tartalmi és formai szempontból megfelelő. Vezetői programjából megismerhető az intézmény tevékenysége és a szolgáltatások új elemeként szerepel a tanulás-módszertani tréning. A pályázó 5 éve a Pedagógiai Központ vezetője. Vezetése alatt az intézmény diagnosztikus és terápiás eszköztára jelentősen bővült, a legkorszerűbb szakmai igényeket is figyelembe véve. A szülők és a társintézmények visszajelzései az intézményben folyó munkáról pozitívak. A pályázó szakmai múltja, és magas szintű felkészültsége alapján alkalmas a vezetői feladatok ellátására, ezért az oktatási bizottság megbízását támogatta.

A képviselő-testület Palicz Istvánné újbóli kinevezése mellett döntött, mely szerint 2002. augusztus 1-től 2007. július 31-ig terjedő határozott időre a Pedagógiai Szakmai és Szakszolgáltató Központ igazgatói teendők ellátására nevezte ki.

Szamosvölgyi Péter polgármester gratulált az újráválasztáshoz, sok sikert kívánt a fennálló nehézségek ellenére is.

7. napirendi pont

Előterjesztés a Jókai Mór Általános Iskola pedagógiai programjának módosítására

A programmódosítást a képviselő-testület az alábbiak szerint jóváhagyta:

A szabadon tervezhető órakeretben a 2002/2003. tanévben:

- 5. évfolyamon: 0,5 óra természetismeret és 0,5 óra ének-zene 1 óra informatikára,

- 6. évfolyamon: 0,5 óra természetismeret 0,5 óra informatikára módosul.

8. napirendi pont

Előterjesztés egészségügyi alapellátások körzeteinek kialakításáról és működéséről szóló rendelet megalkotására

A rendeletet a testület tudomásul vette.

9. napirendi pont

Előterjesztés a távhőszolgáltatásról, valamint a távhőszolgáltatás legmagasabb hatósági díjáról és a díjalkalmazás feltételeiről szóló 6/2000. (III. 20.) számú rendelet módosítására

Az előterjesztést a testület megtárgyalta és meghozta a távhőszolgáltatásról, valamint a távhőszolgáltatás legmagasabb hatósági díjáról és a díjalkalmazás feltételeiről szóló 6/2002. (VI. 21.) számú rendeletét. A rendelet lapunk 10. oldalán olvasható.

10. napirendi pont

Javaslat Sátoraljaújhely Város Önkormányzata 2002. II. féléves munkatervére

A képviselő-testület a II. félévi munkatervet elfogadta.

11. napirendi pont**Előterjesztés pályázat benyújtására**

Az augusztusban esedékes Céljellegű Decentralizált Alap (CÉDA) támogatási pályázat benyújtását a testület jóváhagyta.

12. napirendi pont**Előterjesztés Harsányi Györgyné mezőgazdasági vállalkozó útfenntartási célú pályázat benyújtására tett javaslata elbírálására**

A képviselő-testület Harsányi Györgyné mezőgazdasági vállalkozó javaslatát, mely Széphalom 0249 hrsz-ú, jelenleg Új Erő Mgtsz. tulajdonában lévő földút burkolat-felújítására, a B.-A.-Z. Megyei Területfejlesztési Tanács UFC pályázatára történő benyújtását elutasította.

13. napirendi pont**Előterjesztés önkormányzati vagyon hasznosítására**

A képviselő-testület visszavonta a Sátoraljaújhely, 472/1 hrsz ingatlan elidegenítésére vonatkozó 200/1995./19/IX.1./sz. képviselői-testületi határozatát. Elutasította Markovics Bertalané Sátoraljaújhely, Posta köz 4. sz. alatti lakosnak a 472/1/A-3 hrsz-ú, 1 szoba, komfort nélküli, 33 m² összalapterületű lakásingatlan megvásárlására irányuló kérelmét. Értékesítésre kijelölte a meghirdetésekor meghirdetett állapotú Sátoraljaújhely, Nefejejs u. 1. fsz/8. sz. alatti 2 szoba, komfortos, 58 m² összalapterületű önkormányzati tulajdonú társasházi önkormányzati lakását. Eladási ár: 300.000 Ft. Kijelölt vevő: Markovics Erzsébet.

14. napirendi pont**Előterjesztés Sátoraljaújhely város tulajdonát képező bérlakások üzemeltetésére, valamint a többségében önkormányzati tulajdonú társasházi ingatlanokban a közös képviselői teendők ellátására kiírt pályázatokról**

A képviselő-testület megbízta a Provi-deál Épületkezelő, Fenntartó és Szolgáltató Kft.-t (Kazincbarcika, Egressy u. 10.) az önkormányzati bérlakások kezelésére, üzemeltetésére valamint a többségében önkormányzati tulajdonú társasházi házigatlanokban a közös képviselői teendők ellátására a megbízási szerződésben foglaltak alapján 2002. július 1-től 2007. június 30-ig terjedő időszakra.

15. napirendi pont**Előterjesztés közös tulajdont alapító közjegyzői okirat jóváhagyására és jelzáloghitelezői hozzájárulás megadására**

A képviselő-testület hozzájárult, hogy a sátoraljaújhelyi Kölcsey út 1. szám alatti lévő 2 szobás, komfortos komfortfokozatú családi lakóházra 400.000 Ft kamatmentes kölcsön erejéig bejegyzett jelzálogjog és elidegenítési tilalom Cseh Zoltán és felesége terhére egyenlő mértékben kerüljön bejegyzésre. A sátoraljaújhelyi 3409/1. hrsz. alatt felvett, a való-

ságban a Kazinczy út 142. szám alatti lévő "lakóház, udvar" elnevezésű ingatlanra az OTP és Kereskedelmi Bank Rt. 1.000.000 Ft erejéig jelzálogjogot jegyeztessen be.

16. napirendi pont**Tájékoztató a Pipa utcai lakások műszaki átadásáról és a garanciális javításokról**

Szamosvölgyi Péter polgármester elmondta, hogy április 9-én az átadás napján látható hibák nem voltak tapasztalhatóak. A festési és vakolási hibák jelentkezőesetek szakvélemény készült, és a hibák kijavítása elkezdődött.

Matolcsi Péter műszaki ellenőr tájékoztatta a testületet arról, hogy a valóságnak megfelel az a tény, hogy átadásakor nem volt semmilyen hiba tapasztalható. Elmondta, hogy erre a beruházásra nem készült kivitelezési terv, de az önkormányzat engedélyezési tervet készített.

Kotolics András szakértő tájékoztatta a testületet arról, hogy alapvető szerkezeti hiányosságok ma már nincsenek az épületben. A statikai gondok megoldottá váltak, idejében kijavításra kerültek. Sok esetben II. osztályú anyagok felhasználása történt a kivitelezés során, mely a szerződésben foglaltaknak nem felel meg. Tudomása szerint a vállalkozó utolsó részszámlája még nincs kifizetve, amely 15-16 millió forint. Ezt visszatartva rávehető a hibák I. osztályú kijavítására.

Lakatos István alpolgármester elmondta, hogy a pályázati kiírás a közbeszerzési törvény alapján készült, ez maga után vonja, hogy a törvény szerint minden tekintetben a kivitelező a hibás. A képviselő-testület a Pipa utcai bérlakásokról szóló a műszaki ellenőr és az igazságügyi szakértő által adott tájékoztatót tudomásul vette.

A testület felhívta a műszaki ellenőr figyelmét, hogy a garanciális javítások folyamán követelje meg a minőségi munkát, az újabb ellenőrzések során levonásokat a munkadíjból és a vállalkozó vonatkozásában az anyagárból is. A képviselő-testület megállapította, hogy a minőségi levonások összegében és arányának megállapításában az igazságügyi szakértőnek egyetértési joga van.

17. napirendi pont**Javaslat a Városi Uszoda, és Városi Sportcsarnok marketing tervére**

A civil, ifjúsági- és sportügyi bizottság javaslatára a testület az előterjesztést a napirendről levette. A képviselő-testület felhívta a Városellátó Szervezet igazgatóját, hogy részletesen kidolgozott marketingtervet készítsen a Városi Uszoda és Városi Sportcsarnokra vonatkozóan, a civil, ifjúsági-és sportügyi bizottságot, az oktatási és közművelődési bizottságot, hogy a marketingterv elkészítésében, vé-

leményezésében vegyen részt.

18. napirendi pont**Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

Pályázat benyújtásra került az intézményi konyhák, (iskolák és óvodák) HACCP élelmiszerbiztonsági rendszerének kidolgozására. A testület ezen napirendi pontot tudomásul vette.

19. napirendi pont**Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a tett intézkedésekről**

- Gyermeknapkor játszótér átadására került sor faeszközökből.

- Harmadik alkalommal került megrendezésre a Zemplén Szivárvány rendezvénysorozat, idén a legnagyobb részvétellel 4000 ember volt jelen a programokon.

- Elkezdődött az elkerülő út első szakaszának építése a Határ úton. A munkálatok 200 millió forint értékben zajlanak, újfajta műszaki technikával.

- Elkezdődtek a Kossuth Lajos Művelődési Központ rekonstrukciós munkálatai, amely beruházás 350 millió forintos címzett támogatásból valósul meg, mely megszépíti nemcsak a művelődési házat, de az előtte lévő teret is hangulatossá, széppé varázsolja majd.

- Újabb önkormányzati bérlakások építése kezdődött az Egészségház tetőtérében, ahol 1+2 félszobás lakások kerülnek kivitelezésre. A beruházás ez év végére fog megvalósulni.

20. napirendi pont**Egyebek**

- Szamosvölgyi Péter polgármester elmondta, hogy szükségessé vált az önkormányzati rendeletek hatályon kívüli helyezése a Városi Uszoda, és a Városi Sportcsarnok esetében, melyek használati díjait határozattal kell meghatározni ezek után. A határozat lapunk 10. oldalán olvasható.

- Vajda Antónia az egészségügyi bizottság elnöke Ugrai György és Kovács Tamás fogorvosok azon kérelmét tolmácsolta, mely szerint új fogorvosi gép vásárlásához engedélyeztesse a képviselő-testület az alapellátás gépműszer praxisának elidegenítését részükre. A testület a kérelmet elfogadta.

- Szamosvölgyi Péter polgármester elmondta, hogy a Libegő karbantartási munkálatai folyamatosan zajlanak. A kötélpálya megnyúlásából adódó karbantartási munkálatokra szeptemberben sor fog kerülni. Az alumínium görgők cseréje is folyamatosan zajlik.

Téglás Gabriella

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének 18/2002. (V. 21.) sz. rendelete Sátoraljaújhely város Általános városrendezési termművelétének szabályozási előírásairól szóló 6/1988. számú tanácsrendelet módosítására

- Pataki út II-ben 10913/2, 10913/8, 10913/9, 10913/10, helyrajzi számú ingatlanokkal bővül.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző megbízásából: Zboray Csabáné aljegyző

Szamosvölgyi Péter polgármester

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 16/2002. (VI. 21.) számú rendelete a távhőszolgáltatásról, valamint a távhőszolgáltatás legmagasabb hatósági díjáról és a díjalkalmazás feltételeiről szóló 6/2000. (III. 20.) számú rendelet módosítására

A távhőszolgáltatásról szóló 1998. évi XVIII. törvény 53. § (8) bekezdés e., pontjában, valamint az árak megállapításáról szóló 1992. évi V. törvénnyel módosított 1990. évi LXXXVII. törvény mellékletében kapott felhatalmazás alapján Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a távhőszolgáltatás legmagasabb hatósági díjáról és a díjalkalmazás feltételeiről szóló 6/2000. (III. 20.) számú rendeletét (a továbbiakban: R) az alábbiak szerint módosítja:

1.§

A R. 2. sz. melléklete helyébe jelen rendelet melléklete lép.

2.§

Jelen rendelet 2002. július 1. napján lép hatályba.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző megbízásából: Zboray Csabáné aljegyző
Szamosvölgyi Péter polgármester

Melléklet

a 16/2002. (VI. 21.) számú önkormányzati rendelethez a távhőszolgáltatás legmagasabb díjtételeiről

A díjtétel megnevezése	egysége	összege
I. Mérés szerinti árszabás alkalmazása esetén		
1. Alapdíj		
a.) üzemi fogyasztók részére	Ft/MW/év	-
b.) lakossági és egyéb fogyasztók részére		
- fűtési alapdíj	Ft/lm ³ /év	247.-
- melegvíz alapdíj	Ft/lm ³ /év	12.-
2. Hő díj		
a.) lakossági és közületi fogyasztók esetén egységesen	Ft/GJ	1.371.-
b.) melegvíz 0,265 GJ/m ³ figyelembevételével az I/2. a.) alatti hő díj alkalmazásával	Ft/víz m ³	362.-

II. Átalánydíjas árszabás alkalmazása esetén

1. Fűtés: 0,215 GJ/lm³ 180 nap fajlagos hőfelhasználás figyelembevételével és az I/2 alatti hődíj alkalmazásával (fogyasztói energiaárakkal)

2. Melegvíz: az R 3. sz. mellékletben meghatározott vízmennyiség és az I/2 b.) pont alatti egységár alkalmazásával

Megjegyzés: a díjak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák.

Megjegyzés: Mivel az energiahordozó (földgáz) ára kétkom-

ponensű, ezért a I/2. pont alatti hődíjak meghatározásánál a gázszolgáltatási szerződésben rögzített, alábbi teljesítmények és a 2000-2001. évi fűtési szezon tényleges gázmennyiségei lettek figyelembe véve.

Kazánházak	Lekötött teljesítmény m ³ /h	Éves gázmennyiség
Dózsa Gy. u. 26.	548	1033330
Dózsa Gy. u. 12.	467	470519
Esze Tamás u. 7.	365	340774

131/2002/6957 (VI.20.) számú határozat a Városi Uszoda használatáért fizetendő díjakról

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Városi Uszoda használatáért fizetendő díjakat az alábbiak szerint állapítja meg:

A Városi Uszoda használatáért fizetendő díj mértéke:

1. - felnőtt napi belépőjegy ára: **500 Ft**
- gyermek, diák, nyugdíjas napi belépőjegy ára: **300 Ft**
- iskolai úszásoktatás díja:
- 1-4. osztályosok részére (napi) **150 Ft/alkalom**
- 5-8. osztályosok részére (napi) **200 Ft/alkalom**
2. A váltás napjától egyhavi időtartamig érvényes havi bérletek ára:
- családi bérlet: **4.000 Ft**
- felnőtt bérlet: **3.000 Ft**
- gyermek, diák, nyugdíjas bérlet: **2.000 Ft**
3. A tárgyév január 1. napjától június 30. napjáig, illetve július 1. napjától december 31. napjáig szóló féléves bérletek ára:
- családi féléves bérlet: **8.000 Ft**
- felnőtt féléves bérlet: **5.000 Ft**
- gyermek, diák, nyugdíjas féléves bérlet: **4.000 Ft**

A díjak 12 % ÁFA-t tartalmaznak.

4. A 2002. évre féléves bérletet váltók egyszeri kedvezménye, hogy a féléves bérlet érvényessége az uszoda üzembehelyezésétől az év végéig szól.

5. Az a súlyos mozgáskorlátozott személy, aki a Mozgáskorlátozottak Egyesületének tagja, és ezt mozgáskorlátozott igazolvánnyal igazolja, valamint az a vak, és gyengénlátó, aki a Vakok és Gyengénlátók Egyesületének tagja és ezt egyesületi igazolvánnyal igazolja, az uszoda használatáért fizetendő díj 100%-ig kedvezményben részesül.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző megbízásából: Zboray Csabáné aljegyző
Szamosvölgyi Péter polgármester

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 15/2002. (VI.21.) számú rendelete az egészségügyi alapellátások közzeteinek kialakításáról és működéséről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV törvény 152. §-ban, az önálló orvosi tevékenységről szóló 2001. évi CVII. törvénnyel módosított 2000. évi II. törvény 2. § (1) bekezdésében, valamint az önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. §-ában foglaltak alapján a következő rendeletet alkotja:

1. §

Az önkormányzat az egészségügyi alapellátás során gondoskodik:

- a házi orvosi, házi gyermekorvosi ellátásról,
- a fogorvosi alapellátásról,
- az alapellátáshoz kapcsolódó ügyelet ellátásáról,
- az ügyeleti ellátásról,
- a védőnői ellátásról,
- az iskola egészségügyi ellátásról.

2. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának, Alsóberecki, Felsőberecki községek önkormányzatának közigazgatási területére.

(2) A rendelet 6. §-ának hatálya az (1) bekezdésben megjelölt települések közigazgatási területén kívül kiterjed Bodroghalom Község Önkormányzatának közigazgatási területére is.

3. §

Az egészségügyi alapellátási körzet székhelye: Sátoraljaújhely.

4. §

A felnőtt házi orvosi körzetek rendelőjének címe és a körzethez tartozó utcák:

I. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Kazinczy u. 11.

Balázs Kálmán u., Barátság u., Bethlen Gábor u., Bezerédi u., Bihari u., Bocskai u., Deák u., Dobó u., Erdős Imre u., Fürdő u., Gizella u., Határ u., Iskola u., Járóka Sándor u., Jávör u., Jókai u., Kazinczy u., (2-98-ig), Kerek u., Köztársaság u., Krúdy Gyula u., Liget tér, Meder u., Munkás u., Nagy Sándor József u., Posta köz., Rákóczi u. (44-től végig, 39-től végig), Sziget u., Új u., Virág u., Vízmű I., Vörösmarty u., Wesselényi u., Zrínyi u.

II. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Kazinczy u. 11.

Alsószőlőmka, Avar u., Bajcsy-Zsilinszky u., Benczúr u., Boda-dűlő, Budai Nagy Antal u., Csalogány u., Harkály u., Hársfa u., Hegyalja u., Hunyadi u., V. István király sétány, Kazinczy u. (1-től a sátoraljaújhelyi szakasz végéig, 100-tól a sátoraljaújhelyi szakasz végéig.) Kiscepre, Korányi Frigyes u., Kökény u., Lakatos u., Lehel u., Malom u., Mártírok u., Mórincz Zsigmond u., Ősz u., Pacsirta u., Partizán u., Petőfi Sándor u., Rigó u., Seregély u., Szív u., Táncsics tér páros oldal, Torzsás u., Tőke sor, Ungvári Pinceköz

III. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Dózsa György u. 10.

Áchim A. u., Balassi Bálint u., Batsányi János u., Bem József u., Borsi u., Csokonai u., Diana u., Dózsa György u. páros oldal, Hajnal u. (1-től 7-ig, 2-től végig), Kinizsi u., Kossuth Lajos tér páratlan oldal, Munkácsy u. páratlan oldal, Thaly Kálmán u., Vasvári Pál u. (18-től 34-ig, 1-től 9-ig)

IV. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Dózsa György u. 10.

Széphalom, Alsóberecki, Felsőberecki

V. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Hősök tere 12.

Aradi vértanúk útja, Arany János u., Árpád u., Bajza u., Batthyány u., Béke tanya, Berecki u., Berecki-híd, Bodrog u., Borsos József sétány, Dohány u., Epreskert u., Esze Tamás u. (52-től végig, 55-től végig), Fásor, Hajnal u., (9-től 17-ig), Hősök tere (1-től), Illyés Gyula u., Ipar u., Ipartelep u., Jósika u., Károlyi Mihály u., Kisfaludy u., Kossuth Lajos u. páratlan oldal, valamint a páros oldal 18-tól végig, Kölcsey u., Lajos köz, Madách tér, MÁV Vasútállomás, Mező u., Mikszáth Kálmán u.,

Munkácsy u. páros oldal, Petróleumgyár u., Pipa u., Széchenyi tér páratlan oldal, Thoroczkay u., Vasvári Pál u. (11-től 27-ig, 36-tól), Vasúti Órház (191, 192. sz.)

VI. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Hősök tere 12.

Akácus u., Alsóesztáva, Bányi-hegy, Boglyoska u., Boronkai u., 21-től végig, 18-tól végig, Borúth Elemér u., Cserjés sor, Dókus u., Fecske u., Fekete-hegy, Felsőesztáva, Harmat u., Honvéd u., Jelenek u., Katona Dénes u., Kácsárd, Károlyfalva, Kertész u., Kopaszka u., Köves u., Köveshegy, Losárdi Zsuzsanna u., Májkút u., Martinovics u., Molnár Borbála u., Néma-hegy, Oremus u., Pajtás u., Pataki u., Pipacs u., Popelyás u., Sátor u., Stuller Antal u., Szár-hegy, Szeder u., Szög u., Szőlő u., Szüret u., Thököly u., Török u., Vár-hegy, Víg u., Vióka

VII. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.

700 éves tér, Ady Endre u., Báthory u., Bercsényi u., Boronkai u. (1-től 19-ig, 2-től 16-ig), Csillag köz, Dörzszik u., Esze Tamás u., (1-től 53-ig, 2-től 50-ig), Fejes István u., Felsőszőlőmka u., Hecke u., Hegy u., Hősök tere páros oldal, József Attila u., Kossuth tér páros oldal, Kossuth Lajos utca 2-től 16-ig, Magyar Kálvária köz, Nefelejcs u., Pázsit u., Piac tér, Rozmaring u., Rózsa u., Széchenyi tér (2-től végig), Tokaji Ferenc u., Tompa u., Veresföld, Veresharasz, Viola u., Völgy u.

VIII. sz. Felnőtt házi orvosi körzet

Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.

Dózsa György utca (páratlan oldal végig), Millecentenáriumi tér, Rákóczi u. páros oldal 2-től 42-ig, páratlan oldal 37/B-ig), Révész u., Rudabányácska, Szent István park, Színház köz, Táncsics tér (3-3/B.), Vasvári Pál u. (2-től 16-ig, 1-től 9-ig)

5. §

A házi gyermekorvosi körzetek címe és a körzethez tartozó utcák:

I. sz. Gyermekorvosi Körzet

Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.

Ady Endre u., Akácus u., Alsóesztáva, Bányi-hegy, Bercsényi u., Boglyoska u., Boronkai u., Borúth Elemér u., Cserjés sor, Dókus u., Esze Tamás u. 33-tól végig, 24-től végig, Fecske u., Fejes István u., Fekete-hegy, Felsőesztáva, Harmat u., Hecke u., Honvéd u., Hősök tere, Jelenek u., Jósika u., Katona D., Kertész u., Kopaszka u., Kossuth Lajos utca, Köves u., Köves-hegy, Losárdi Zsuzsanna u., Martinovics u., Májkút u., Molnár B. u., Néma-hegy, Oremus, Pajtás u., Pataki u., Pipa u., Pipacs u., Popelyás u., Sátor u., Stuller Antal u., Szár-hegy, Szeder u., Széchenyi tér páratlan oldala, Szög u., Szőlő u., Thököly u., Tokaji Ferenc u., Török u., Vasúti Órház (191, 192. sz.), Vár-hegy, Vióka, Veresföld, Víg u., Alsóberecki

II. sz. Gyermekorvosi Körzet

Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.

Aradi vértanúk útja, Arany János u., Árpád u., Bajza u., Batthányi u., Berecki u., Berecki-híd, Béke tanya, Bodrog u., Borsi u., Csokonai u., Diana u., Dohány u., Dózsa György u., Epreskert u., Fásor, Hajnal u., Illyés Gyula u., Ipar u., Ipartelep u., Kácsárd, Károlyi u., Kinizsi u., Kisfaludy u., Kossuth Lajos tér páratlan oldal, Kölcsey u., Lajos köz., Mező utca, Madách tér, Mikszáth u., Millecentenáriumi tér, Munkácsy u., Petróleumgyár u., Révész u., Szent István park, Színház köz, Szög u., Szüret u., Táncsics tér páratlan oldal, Toroczkai u., Vasúti Órház (191, 192. sz.), Vasvári u., Vízmű I., Károlyfalva

III. sz. Gyermekorvosi Körzet

Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.

Alsószőlőmka, Avar u., Bajcsy-Zsilinszky u., Báthory u., Benczúr u., Boda dűlő, Borsos József sétány, Budai Nagy Antal u., Csalogány u., Dörzszik, Erdős Imre u., Esze Tamás u. (1-től 31-ig, 2-től 22-ig), Felsőszőlőmka u., Harkály u., Hársfa u., Hegy u., Hegyalja u., V. István Király sétány, József A. u., Kazinczy Ferenc u., Kiscepre, Korányi Frigyes u., Kossuth Lajos tér páros oldal, Kökény u., Krúdy Gyula u., Lakatos u., Lehel u., Magyar Kálvária köz, Malom u., Mártírok u., Nefelejcs u., Ősz u., Pacsirta u., Partizán u., Pázsit u., Petőfi Sándor u., Piac tér, Rigó u., Rozmaring u., Rózsa u., Seregély u., Széchenyi tér páros oldal, Szív u., Táncsics tér páros oldal, Tompa u., Torzsás u., Tőke sor, Ungvári Pinceköz, Veresharasz, Viola u., Völgy u., Felsőberecki

IV. sz. Gyermekorvosi Körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Achim A. u., Balassi Bálint u., Balázs Kálmán u., Barátszer u., Batsányi u., Bem József u., Bethlen Gábor u., Bezerédi u., Bihari u., Bocskai u., Csillagköz, Deák u., Dobó u., Fürdő u., Gizella u., 700 éves tér, Határ u., Hunyadi u., Iskola u., Járóka Sándor u., Jávora u., Jókai u., Kerek u., Köztársaság u., Liget tér, Meder u., Móricz Zsigmond u., Munkás u., Nagy Sándor József u., Posta köz, Rákóczi u., Sziget u., Thali Kálmán u., Új u., Virág u., Vörösmarty u., Wesselényi u., Zrínyi Miklós u., Széphalom, Rudabányácska

6. §**(1) A fogorvosi körzetek címe és a hozzá tartozó utcák:****I. sz. Fogorvosi körzet****Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Achim A. u., Balassi Bálint u., Balázs Kálmán u., Barátszer u., Batsányi J. u., Bethlen G. u., Bem József u., Bezerédi u., Bihari u., Bocskai u., Borsi u., Csokonai u., Deák u., Diana u., Dobó u., Dózsa Gy. u. páros oldal, Erdős I. u., Fürdő u., Gizella u., Hajnal u. 1-től 7-ig, 2-től végig, Határ u., Iskola u., Járóka Sándor u., Jávora u., Jókai u., Kazinczy u. 2-től 98-ig, Kerek u., Kinizsi u., Kossuth tér páratlan oldal, Köztársaság u., Krúdy Gyula u., Liget tér, Meder u., Munkácsy u. páratlan oldal, Munkás u., Nagy Sándor József u., Thaly Kálmán u., Posta köz, Rákóczi u. 44-től végig, 39-től végig, Sziget u., Új u., Vasvári u. 18-tól 34-ig, 1-től 9-ig, Virág u., Vízmű I., Vörösmarty u., Wesselényi u., Zrínyi u.

II. sz. Fogorvosi körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

700 éves tér, Ady Endre u., Alsózsolyomka u., Avar u., Bajcsy-Zsilinszky u., Báthory u., Bercsényi u., Benczúr u., Boda-dűlő, Boronkai u. 1-től 19-ig, 2-től 16-ig, Budai Nagy Antal u., Csalogány u., Csillag köz, Dörzsik, Esze Tamás u. 1-től 53-ig, 2-től 50-ig, Fejes István u., Felsőzsolyomka u., Harkály u., Hársfa u., Hecske u., Hegy u., Hegyalja u., Hősök tere páros oldal, Hunyadi u., V. István Király sétány, József Attila u., Kazinczy u. 1-től a sátoraljaújhelyi szakasz végéig, 100-tól a sátoraljaújhelyi szakasz végéig, Kiscepre, Kossuth tér páros oldal, Kossuth Lajos u. 2-től 16-ig, Korányi Frigyes u., Kőkény u., Lakatos u., Lehel u., Magyar Kálvária köz, Malom u., Mártírok u., Móricz Zsigmond u., Nefejeles u., Ósz u., Pázsit u., Pacsirta u., Partizán u., Petőfi Sándor u., Piac tér, Rigó u., Rozmaring u., Rózsa u., Seregély u., Széchenyi tér 2-től végig, Szív u., Táncsics tér páros oldal, Tokaji Ferenc u., Tompa u., Torzsás u., Tőke sor, Ungvári Pinceköz, Veresföld, Veresharasz, Viola u., Völgy u.

III. sz. Fogorvosi körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Alsóberecki, Dózsa György u. páratlan oldal végig, Felsőberegkei, Millecentenáriumi tér, Rákóczi u. páros oldal 2-től 42-ig, páratlan oldal 1-től 37/B-ig, Révész u., Rudabányácska, Szent István park, Széphalom, Színház köz, Táncsics tér 3-3/B, Vasvári u. 2-től 16-ig, 1-től 9-ig.

IV. sz. Fogorvosi körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Akácós u., Alsóesztáva, Aradi vértanúk u., Arany János u., Árpád u., Bajza u., Batthányi u., Bányi-hegy, Berecki u., Berecki-híd, Béke tanya, Bodrog u., Bodroghalom, Boglyoska u., Boronkai 21-től végig, 18-tól végig, Borsos József sétány, Boruth Elemér u., Cserjés sor, Dohány u., Dókus u., Epreskert u., Esze Tamás u. 52-től, 55-től végig, Fásor, Fecske u., Fekete-hegy, Felsőesztáva, Hajnal u. 9-től 17-ig, Harmat u., Honvéd u., Hősök tere 1-től, Illyés Gyula u., Ipar u., Ipartelep u., Jelenek u., Jósika u., Katona Dénes u., Kácsárd, Károlyi Mihály u., Károlyfalva, Keriész u., Kisfaludy u., Kopaszka u., Kossuth Lajos u. páratlan oldal, páros oldal 18-tól végig, Kölcsey u., Köves u., Köves-hegy, Lajos köz, Losárdi Zsuzsanna u., Madách tér, Martinovics u., Májuskút u., MÁV Vasútállomás, Mező u., Mikszáth Kálmán u., Molnár Borbála u., Munkácsy u. páros oldal, Néma-hegy, Oremus u., Pajtás u., Pataki u., Petróleumgyár u., Pipa u., Pipacs u., Popelyás u., Sátor u., Stuller Antal u., Szárhegy, Szeder u., Szög u., Szőlő u., Szüret u., Thököly u., Török u., Vár-hegy, Vig, Vióka.

(2) A fogorvosi körzetek egységes kezelése érdekében az

alapfinanszírozásnál azonos létszámot kell figyelembe venni.

7.§**A védőnői körzetek címe és a hozzá tartozó utcák:****I. sz. Védőnői körzet****Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Alsóesztáva, Bányi hegy, Bercsényi u., Borúth Elemér u., Dókus u., Esze Tamás u. 16-tól végig, 13-tól végig, Fecske u., Fejes István u., Fekete-hegy, Felsőesztáva, Hősök tere, Jelenek u., Jósika u., Kácsárd, Kossuth Lajos utca, Köves-hegy, Losárdi Zs. u., Májuskút u. 17-től 100-ig, Néma-hegy, Oremus u., Pajtás u., Pataki u., Pipa u., Szár-hegy, Széchenyi tér páratlan oldal, Szőlő u., Thököly u., Vasúti órház (191, 192 sz.), Vár-hegy, Veresföld, Vióka.

II. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Ady Endre u., Akácós u., Alsóberegkei, Boglyoska u., Cserjés sor, Harmat u., Hecske u., Honvéd u., Katona Dénes u., Kertész u., Kopaszka u., Köves u., Martinovics u., Májuskút u. 1-től 26-ig, Molnár Borbála u., Pipacs u., Popelyás u., Sátor u., Stuller Antal u., Szeder u., Szög u., Tokaji Ferenc u., Török u., Vig u.

III. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14**

Borsi u., Csokonai u., Diana u., Hajnal u., Károlyfalva, Kinizsi u., Millecentenáriumi tér, Munkácsy u., Révész u., Színház köz, Vasvári Pál u.

IV. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Aradi vértanúk útja, Arany János u., Árpás u., Bajza u., Batthyány u., Berecki út, Berecki-híd, Béke tanya, Bodrog u., Dózsa György u., Dohány u., Epreskert u., Fásor, Illyés Gyula u., Ipar u., Ipartelep u., Károlyi Mihály u., Kisfaludy u., Kölcsey u., Lajos köz, Mikszáth Kálmán u., Madách tér, Mező u., Kossuth tér páratlan oldal, Petróleumgyár u., Szent István park, Táncsics tér páratlan oldal, Thoroczkai u., Szüret u., Vízmű I.

V. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Budai Nagy Antal u., Felsőberegkei, Hársfa u., Kazinczy u. páros oldal, Malom u., Nefejeles u., Pázsit u., Rozmaring u., Rózsa u., Szív u., Viola u.

VI. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Alsózsolyomka, Avar u., Bajcsy-Zsilinszky u., Báthory u., Benczúr Gyula u., Boda-dűlő, Borsos József sétány, Csalogány u., Dörzsik u., Erdős Imre u., Esze Tamás páros oldal 24-ig, páratlan oldal 11-ig, Felsőzsolyomka u., Harkály u., Hegy u., Hegyalja u., V. István Király sétány, József Attila u., Kazinczy u. páratlan oldal, Kiscepre, Krúdy Gyula u., Korányi u., Kossuth tér páros oldal, Kőkény u., Lakatos u., Lehel u., Magyar Kálvária köz, Mártírok u., Ósz u., Pacsirta u., Partizán u., Petőfi Sándor u., Piac tér, Rigó u., Seregély u., Széchenyi tér páros oldal, Táncsics tér páros oldal, Tompa u., Torzsás u., Tőke sor, Ungvári Pinceköz, Veresharasz, Völgy u.

VII. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

Achim András u., Batsányi J. u., Balassi Bálint u., Bem u., Csillagköz, Deák u., Iskola u., Jókai u., Liget tér, Móricz Zsigmond u., Posta köz, Rákóczi u., Széphalom, Sziget u., Thaly Kálmán u., Virág.

VIII. sz. Védőnői körzet**Sátoraljaújhely, Mártírok u. 14.**

700 éves tér, Balázs Kálmán u., Barátszer u., Bethlen Gábor u., Bezerédi u., Bihari u., Bocskai u., Dobó u., Fürdő u., Gizella u., Határ u., Hunyadi u., Járóka Sándor u., Jávora u., Kerek u., Köztársaság u., Meder u., Munkás u., Nagy Sándor József u., Rudabányácska, Új u., Vörösmarty u., Wesselényi u., Zrínyi u.

8.§

Ezen rendelet 2002. július 1-én lép hatályba.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző megbízásából: Zboray

Csabáné aljegyző

Szamosvölgyi Péter polgármester

A zene összeköt

XI. Zempléni Művészeti Napok

az Antenna Hungária Rt. fő támogatásával

Az idén 11. alkalommal rendezik meg a Zempléni Művészeti Napokat. Az augusztus 17. és 24. között zajló fesztivál 26 településen 39 programot és 7, a rendezvénysorozathoz kapcsolódó kiállítást kínál az idelátogatóknak. A számos kiváló hazai művész mellett neves külföldi előadók is fellépnek. Ahogy már megszoktuk, a komolyzenei koncerteken kívül sok más műfaj is szerepel a programok között, így például klezmer muzsika, irodalmi est, színházi előadás és barokk lakoma. Ebben az évben szintén lesz "szomszédolás", amelynek keretében magyar rendezvények vendégeskednek Szlovákiában, illetve a határon túlról érkeznek előadók.

A zene összeköt - ez lehetne az állandó mottója a Zempléni Művészeti Napoknak, amelynek gerincét 11 év óta a Liszt Ferenc Kamarazenekar koncertjei adják. Amikor 1992-ben Rolla János a romjaiban is impozáns füzerradványi kastélyt látva megálmodta ezt az összművészeti fesztivált, talán maga sem hitte, hogy a Zempléni Művészeti Napok ilyen rövid idő alatt az ország egyik leg-rangosabb rendezvénysorozatává válik. Az annak idején megfogalmazott célok között szerepelt a történelmi és természeti értékekben gazdag táj bekapcsolása az ország művészeti életébe, a térség építészeti, kulturális kincseinek a figyelem középpontjába állítása és a társművészetek együttléte. Az álom megvalósult, s azóta évente több ezer, a művészet kedvéért ide látogatót varázsol el a zempléni táj, a szelíd lankák, a domboldalok fenyvesei, és a térség építészeti emlékei, például a karcsai református templom, a kő-

kapui Károlyi-vadászkastély vagy a füzéri vár. A kezdeti négy helyszín után 2002-ben már 26 település ad otthont a rendezvényeknek. Nem csak a helységek száma emelkedett évről évre, a kínálat is gazdagodott. A Zempléni Művészeti Napokat a műfajok sokszínűsége jellemzi. Augusztus 17-e és 24-e közötti nyolc napon 39 program és 7, a rendezvényhez kapcsolódó kiállítás várja a vendégeket. A komolyzene és a könnyedebb műfajok mellett zenés irodalmi est, színházi előadás és történelmi korokat idéző, különleges hangulatú lakomák szerepelnek a kínálatban. A fesztivál nyitókoncertjén Kodály Zoltán születésének 120. évfordulója alkalmából a Hány János című daljátékából hallhatunk részleteket, többek között Massányi Viktor, Kovács Annamária, Gregor József, Csavlek Etelka, Zempléni Mária előadásában és Békés András rendezésében. A Vodafone által támogatott zárókoncerten pedig Purcell Dido és Aeneas című műve is bemutatásra kerül az Angliából érkező Catherine Bott főszereplésével, valamint a tavalyi zárókoncetról már ismerős Raymond Leppard karmesterrel. A fesztivál neves külföldi vendégművészei között találjuk még a Rolla Jánosékkal fellépő Elena Bashkirovát vagy Massimiliano Motterlét, aki az elmúlt évi Liszt Ferenc zongoraverseny 3. helyezette volt.

Akik régóta kísérik figyelemmel a Zempléni Művészeti Napokat, ismerősként köszönhetik már a régi magyar muzsikát játszó Lavotta zenekart vagy a Vagantes Trió "vándordíákjait". Az előzetes műsorfüzertől eltérően 19-én Sárospatakon Kulka János műsora helyett francia sanzonokat hallhatnak Szilágyi

Enikő előadásában. A kulináris örömök kedvelői vadász- és barokk lakomán, valamint uzsonnán vehetnek részt, ahol a gasztronómiai különlegességek mellé a kort megidéző zenét, illetve táncot "szólgálnak fel". (Idén elmarad a füzerradványban már-már hagyományosnak mondható bál.)

Az immár megszokottá vált szomszédolás keretében négy eseményre is sor kerül: a kassai dómban Király Csaba ad koncertet, a Sárospataki Képtár a szlovákiai Mezőlaborcon vendégeskedik, Komlósán a szlovákiai Homonnáról érkező Kalina Folklor Együttes lép fel, és szintén a határon túlról, Beregszászból érkezik az Illyés Gyula Magyar Színház. Az ő előadásuk Pálházán lesz látható. A fesztivál létrehozóinak egyik nem titkolt célja, hogy felhívják a figyelmet a zempléni régióban található és felújítandó műemlékekre. Az elmúlt években, a Zempléni Művészeti Napoknak is köszönhetően jelentősen előrehaladt a füzerradványi kastély felújítása, és megkezdődött a fontos műemléki értékkel bíró mádi zsinagóga, valamint az egykori rabbiház felújítása is. A munkálatok várhatóan 2004-re fejeződnek be, s utána egy új kulturális centrum - egyben vallási emlékhely - fogadja majd a látogatókat. A rendezvénynek már kezdetektől az Antenna Hungária Rt. a főtámogatója. A Társaság, amelynek egyik legfontosabb célja az emberek közötti kommunikáció megteremtése - a rendezvény szervezőivel együtt vallja: a zene földrajzi, etnográfiai és kulturális határokon átívelve teremt kapcsolatot az emberek között, s egyben összeköti a múltat a jelennel, egy országot a világgal. A fesztivált az Antenna Hungária Rt. mellett a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Nemzeti Kulturális Alapprogram, a Gazdasági Minisztérium, a Zempléni Településszövetség, valamint a megyei önkormányzat is támogatja.

XIV. "Zemplén" Nemzetközi Néptáncfesztivál, 2002. augusztus 15-20.

Lengyelország, Magyarország, Görögország, Törökország, Svédország, Lettország, Bulgária, Pakisztán, Moldova, Grúzia részvételével.

Sátoraljaújhely és városrészeinek programja: **Augusztus 15. (csütörtök)**

Nyitóceremónia a Kossuth téren

17:30 A fesztivál résztvevőinek táncos zenés felvonulása

18:00 A XIV. "Zemplén" Nemzetközi Néptáncfesztivált ünnepélyesen megnyitja és a vendégeket köszönti: Szamosvölgyi Péter Sátoraljaújhely Város Polgármestere

19:00 "TÁNCPANORÁMA" a vendég együttesek rövid bemutató műsora a fesztiválszínpadon

21:00 Szórakoztató zenés est a görög, lengyel és magyar zenekarok közreműködésével a fesztiválszínpadon

Augusztus 16. (péntek)

18:30 Lettország, Magyarország - Garabonciás Táncegyüttes, Törökország és Pakisztán nem-

zetközi folklórestje

19:00 A görög fúvószenekar koncertje a Görög Katolikus Templom kertjében

22:00 Magashegyi éji zene a Sínháznál a görög és lengyel fúvósok közreműködésével

Augusztus 17. (szombat)

11:00 "Hívogató" a Kossuth téren

19:00 Bulgária, Görögország, Magyarország - Hegyalja Hagyományörző Egyesület- nemzetközi folklórestje

22:00 Fesztivál klub - Várhegy üdülő

Károlyfalva városrészben

17:00 Törökország együttesének, és Károlyfalva nemzetiségi táncosportjának bemutató műsora a Sportpályán

Széplahalom városrészben

18:30 Pakisztán együttesének műsora, és a lengyel fúvószenekar koncertje a Kazinczy kertben

Augusztus 18. (vasárnap)

11:00 "Hívogató" a Kossuth téren.

18:00 A lengyel fúvósok koncertje a Római Katolikus templom előtti téren

19:00 Grúzia, Moldova és Törökország nemzeti folklórestje

22:00 Fesztivál klub - Hotel Csillagfény

Rudabányácska városrészben

15:00 Svédország együttesének műsora a Nemzeti-ségi Művelődési Házban

Augusztus 19. (hétfő)

11:00 "Hívogató" a Kossuth téren

19:00 Svédország, Magyarország - Hegyalja Népi Együttes, Bodrog Néptáncegyüttes Sárospatak-Egyesület és a "Kukucska" Gyermektáncosport nemzeti folklórestje

22:00 Fesztivál klub - Széphalom, Múzeumkert Vendéglő

Szent István király napja

Augusztus 20.

Záróceremónia a Kossuth téren

16:30 A görög fúvószenekar koncertje a Római Katolikus templom előtti téren

17:30 Tánchos, zenés felvonulás a Kossuth utcán a Dohánygyári Fúvószenekar felvezetésével

18:00 Szent István Király - napjáról megemlékezik és a XIV. "Zemplén" Nemzetközi Néptáncfesztivált bezárja:

Szamosvölgyi Péter Sátoraljaújhely Város Polgármestere

Az új kenyeret a történelmi egyházak nevében megszenteli Hanák József esperes

19:00 Fesztiválzáró folklórgála

22:00 Tűzijáték

Kazinczy Ferenc pedagógiai tárgyú beszéde a sátoraljaújhelyi református gyülekezet előtt

1814 februárjában a helyi református egyház Kazinczyt kérte fel a főkurátori tisztség ellátására. Ő csaknem másfél évtizede, mióta rabságából kiszabadult, a közügyektől távol tartotta magát, de e megbízatást elfogadta, mivel úgy vélte, hogy belső függetlenségét nem kell feladnia miközben gyülekezete lelki épülésén fáradozik. Mindjárt megválasztásakor jelezte, hogy fontos feladatának tartja egy orgona beszerzését, hogy az "éktelen éneklés megszeldíthessék", és hosszabb távon a legfőbb célja: Istennek "élő templomot" építeni, vagyis egy "nevezetes iskolát" nyitni, egyelőre ugyanis csak kisiskolája volt az ekléziájának.

Ő ekkoriban széphalmi birtokán gazdálkodik, szeretett és szerető férj, ötvenöt éves, és négy gyermek apja, és még háromnak ezután lesz, ami kész biológiai csoda. Pedig hetedfél éves fogsága után még anyja és áskálódó öccse kénye-kedvének kiszolgáltatta ő volt a család fekete báránya. És a feudális világ szemében is megbélyegzett ember volt, hogy a ferenci abszolutizmus korában a jakobinus múlt felért egy stigmával. De a küldetéses férfi innen küzdötte fel magát, és lett országos híru nyelvújító és irodalmiélet-szervező. Közben a világgal és önmagával már megbékélve lojális alattvaló, de egyszersmind hű hazafi. A megválasztott főgondnokban a pedagógiai érosz is feltámadt, a bebörtönzése előtt négy évig már szolgálta a nevelésügyet mint kerületi tanfelügyelő, most e hivatás során szerzett ismereteit és tapasztalatait kamatoztatta, midőn 1814. szeptember 4-én az újhelyi református konzisztórium előtt az iskolai tanítás céljairól fejtette ki véleményét a témának mintegy filozófiai alapvetését végezve el.

Életigazsággal és bölcsellettal kell átítatni azt az ismeretet, amelyet az iskola átad a felnőtt hivatásra készülő gyermekeknek.

Kazinczy ekkor már szakított jakobinus-szimpatizáns múltjával, koránál fogva is lehiggadt, és a hagyományos értékrendhez tért vissza. A szörnyű, véres terrorba fúló francia revolúció emléke őt is eltávolította az enciklopédisták tanításaitól. E tanítók azt sugallták, hogy ha az "önként eltiporják", és a szuverén nép megbízottjai veszik kézbe a hatalmat, a társadalmi bajok megoldódnak. A tévhit oka az volt, hogy e gondolkodók feltételezték: az egyszerű emberek eleve igazságosak, a természettől eredendően jók, és így az általuk választott képviselők is csak erényes emberek lehetnek. Annyiban volt csupán igazuk, hogy a harmadik rendbeliek nem voltak rabjai a fényűzésnek és oly mértékben az erkölcsatlenségnek, mint a korabeli elit, de emberi gyengéik nekik is voltak. A másik tévedésük az volt, hogy a múlt értéknormáival az élet szinte minden területén szakítani akartak. A vallásosságban inkább csak a babonát és a túlbuzgóságot vélték felfedezni, nem látták előre, hogy a szeretet nélküli és önmaga istenné vált ember milyen kegyetlenségekre lesz képes.

Vessünk egy pillantást a korabeli "nagyvilágra", amellyel kurátorunknak csak ellenérzése lehetett. Előadói beszéde idején egy évvel Lipcse után és ugyanennyivel Waterloo előtt vagyunk. Napóleon miatt Európában másfél millió francia halt meg, és vagy kétszer ennyien veszítették életüket az ellene harcoló országok fiai közül, közöttük igen sok magyar is. Itthon felemelt adókkal kellett nekünk is finanszírozni a hadviselést, a pénz értéke devalválódott. Ám a népek mégis "fényes csalatásba merülve" jó ideig hódoltak a császárnak, ostoba módon nem számoltak azzal, hogy az ő vérüket is meg fogja csapolni. A magyar "glóbusz" sem deríthette kedvre Kazinczyt, ha azon tekintett szét. Itt Zemlénben gyakoriak az "éhségveszedelmek", sok az útonállás, rablás, az ő újhelyi pincéjét is feltörték, borait elhordták. A földesurak jobbágyaikat sanyargatják, ezek pedig restséggel állnak bosszút.

Városunkban is sok a részegeskedő, és bőven van kocsmá, amely pedig az "iparkodással egybekötött erkölcsiség méteye".

Főkurátorunk ilyen társadalmi háttér tudatában értelmezett embersorsot és polgárléte az egyházi előjárók és tanítók előtt. Beszéde bevezetőjében azt vázolta fel, hogy életigazsággal és bölcsellettal kell átítatni azt az ismeretet, amelyet az iskola átad a felnőtt hivatásra készülő gyermekeknek. Ez az alapigazság szerinte a theodicia, amely nála egyet jelentett az isteni gondviselésbe és végzésbe való beleegyezéssel, az életbölcsesség lényege pedig az értelemmel összeegyeztetett vallásosság követése. Ezért tanácsolta a tanítóknak, hogy magukat és tanítványaikat a sorsukkal való megbékélésre neveljék, és legyenek megelégedettek. A racionalizmus követői azt hirdették, hogy a társadalom tagjai számára földi paradicsomot teremtenek, ha birtokában lesznek a szabadságnak, és ha a "tisztá észt" segítségül hívva egyenlőséget teremtenek. De ezt csak úgy érhetik el, ha fanatikus célkövetők lesznek, ha a fennálló rendet eltörlők, és ha a más elveket vallókat félreállítják. Az előadó e nézetekkel nem ért egyet, és kijelenti: "az embernek maga sorsával meg nem elégedni ostobaság". Az egyenlőségről alkotott nézetei is eltérnek a felvilágosult filozófiát követő forradalmárok szólamaiktól. Ő arra figyelmeztet, hogy a nagy- és kisember sorsának léte centrális vonatkozásban megegyezik, mivel a születés, a derű és a fájdalom valamint a halál egyformán osztályrészük. A Gondviselés "jőtevő kiegyenlítő tevékenységét" látta abban, hogy az egyszerű emberek is "örömet kapnak", és a puritán életvitelük a megelégedettség állapotában tartja őket.

A kurátori dikcióban a következő fontos állítás: többnyire az ember, az egyén maga felelős a sorsáért, őrajta múlik, hogy az autonóm személyiségben mintegy kinyílik egy belső szem, és észreveszi: cselekedeteivel szabályozni tudja, hogy jó vagy rossz érje őt az életben. Senecát idézte, aki szerint

ez ember általában két okból szerencsétlen: vagy mert kevély, vagy mert másokat utánoz, és nincs saját meggyőződése a dolgokról. Ő a több, mint kétezerezer éves sztoikus tanból merített, amely azt hirdette, hogy bárhová állította az embert a sors, ott kell helytállnia, és az epizód szerepet is hitelesen kell eljátszani. Az ilyen ember a világ nyüzsgésétől elhúzódik, és így belső függetlenségre tehet szert. Max Weber egy vallásszociológiai tanulmányban utal arra, hogy a szellemi foglalkozásuk többnyire akkor menekültek a sztoához, egy maguk alkotta külön világba, ha koruk értékszemléletétől elidegenedőben voltak.

Az előadó ezután a vallás tanítás feladatairól beszélt. A mi korunkban a vallás többnyire az egyén és Isten közötti magánviszonyt jelenti, de akkor ez nem így volt, mivel a hit magatartásmódot is előírt, és ennek a Tízparancsolathoz és Jézus tanításaihoz kellett igazodnia. Sőt a vallás foglalta rendszerbe a világról szóló ismereteket, és megkísérelt választ adni az un. Végső kérdésekre: az élet értelmére, a halál elfogadására, vigaszt nyújtott az eltávozott hozzátartozóinak. Ezzel szemben jelenünkben az "államvallások", az ideológiák csak egy sematikus ént képesek megszólítani. Ugyanakkor Kazinczy azt is fontosnak tartotta, hogy az értelmes, tisztességes ember gyakorta hívja segítségül a filozófiát is a helyes döntések érdekében, különösen akkor, ha egymással ütköző kötelességek közül kell választania, ezt tette a "törvényt és szombatot törő" Jézus is.

A szellem embere mutatkozik be ebben az előadásban, de hitelesebb, teljesebb Kazinczy áll előttünk, ha a privátélet mindennapjaiból kiragadunk egy-két eseményt, hogy mi történt Széphalmon vele, családjával 1814-ben, minderről levelei, naplóbejegyzései alapján kirakhatunk néhány mozaikszemet.

Az év elején arról értesít, hogy egy hajszálon múlt, hogy özvegyen nem maradt, előbb felesége volt súlyos beteg, de később anyósa is, és koratavasszal neki is fülgyulladás volt, "a sors azon oldalain verdeste, amelyeken a legkevésbé volt megkeményedve csapásai ellen". De meggyógyultak, és a koranyár a szülőket egy nagyon szép élménnyel gazdagította. Újhelyben egy vándorszínész társulat táncmestere a

hét éves Eugéniát egy lánycsoporttal Thepszichoné művészetére tanítja. A kislány egy hónapig az újhelyi patikuséknál lakott, itt is volt két táncos lábú kisbarátnő. Júniusban a vizsgabemutatón "zseni" volt a "csapatot vezető Grácia", édesapja az előadáson büszke és meghatódott, észre sem vette, hogy "arca el vala ázva". Egy ilyen eset is arra emlékezteti, hogy a családot "meleg, édes örömök" érik, mégis a házasság státuszúak sokan csak "terheit számolgatják". Széphalom ekkoriban egy kis sziget, ahol a kultúrát az élet szerkesztésének tekintik. A többre törő, de nagyon híján lévő familiák hagyományos stratégiáját követik ők is: a nevelés, az átadott műveltség révén kell biztosítani az egzisztenciális talpon maradást, a jóhírnév megőrzését. Eugénia már ötéves korában ismerte az abc-t, mert az apja kés, villa felhasználásával és pohárszél illetve –öböl segítségével betűformálásra tanította őt. Az édesanya francia nyelvre tanítja gyermekeit, a lányokat nem adják Bécsbe neveltetni, mert ott német dáma lenne belőlük. Az apai óhaj: "legyenek olyan csendes, fénytelen, de jó lelkek, mint anyjuk". A férj-feleség kapcsolat mélységének bizonyosságául egy levélrészlet álljon itt: "Ha hamarabb halok el, Sophie-m, mint Te, és ez természetes, rendjén való, lelkem melletted marad, hogy örökre körülenghessen Téged. És ha majd te is meghalsz, én fogok fogadásodra elébed sietni".

Szeptemberben családjukat felkereszte a 16 éves Wesselényi Miklós, a "nagy lelkű, szép érzésű" ifjú, akiről vendéglátója feltételezi, hogy ő lesz az "erős Hercules, ki a kígyót megfojtja" – ez a talányos jóslás bizonyára a rejtett nemzeti érzés felszínre törése.

Ez év ősze még egy szép élményt tartogat, a gazdának ebben az újhelyi szőlőjében lesz része. Bár szűkösen élnek, el van adósodva, de nem panaszkodik, sőt alamizsnát ad a nála jóval szegényebbeknek. Az emberi gonoszkodásokat (perek testvéreivel) a természet szép átélésével feledtetni. Szüretelnek, "lelke, szeme el van részegülve" a látványtól, szőlője felett az erdők a "színek minden nűánzaiban" pompáznak. Tűz ég nagy lángokkal, Eugénia gondolozza, aki most "gazdasszonykájá", távolabb szüretelők énekelnek, szedik a "gerezdeket". Ezen a napon ő

bizonyára érezte az élet teljességét.

De térjünk vissza időben egy hónappal és térben pedig a református templomba, ahol a főkurátor úr beszédének utolsó részéhez érkezett el, és a "mit" kell tanítani rész után a "hogyanra" tért át. Kifejtett, hogy a gyermeki lélek és nyiladozó értelem három alkotó eleméből áll: az emlékezőtehetségből, a képzelőerővel összekötött értelemből, és végül e két lépcsőfokról lehet eljutni a harmadikhoz, az ítélőképességhez, amely a legnemesebb rész. Tanítóit kérte, hogy ne csak az első képességet vegyék munkába, mivel azt könnyebb kiművelni, hanem a másik kettőt is. Végezetül Kazinczy a konzisztórium előtt megfogalmazza, hogy a tanítók szeme előtt milyen konkrét cél lebegjen feladatuk végzése közben, **ez pedig:**

A gyerekeket hasznos polgárokká, igazabb és "szébb gondolkodású" felnőttekké kell nevelni, mert így szolgálhatják a "Vallás és Haza boldogulását"

Ő még tudta azt, amit a mi nemzedékünk gyakran felejtenei látszik: egészséges kultúra és társadalom csak ott létezhet, ahol "az esemény, amely az irányított magatartást meghatározza, álfőbb és magasabb, mint az őt létrehozó közösség érdeke" – J. Huizinga formulájával élve.

Büszkék lehetünk arra, hogy e beszéd remek városunkban hangzott el, de egyúttal kötelez is, hogy az iskola város legnagyobb pedagógusának útmutatásait kövessük. A zárómondat, a tőle vett idézet bizonyítja, hogy korokon átfénylő gondolatokat tudott szép szavakba önteni: "a tanító gyermek figyelmét egy pontra vonja, őt eszmélni, gondolkozni tanítsa, vele a szépet és a rútat, a jót és a rosszat, a valót és hamisat, a nagyot és kicsinyt, a nemest és nemtelent éreztessen, amazt szerettesse, ezt utáltassa, érzéseit, ideáit, gondolatait szókba öltöztetni és folyvást és bártan kimondani tanítsa, bennük a tanulás szeretetét felébressze."

Konstantin József

Lavotta Jánosra emlékeztünk...

Egy évvel ezelőtt Dr. Bónis Ferenc zenetörténész váratlan elképzeléssel és felkéréssel keresett meg Dombóvári Jánost, a Lavotta Alapítvány elnökét.

Tájékoztatása szerint a gyulai székhelyű Erkel Társaság - melynek elnöke - úgy határozott hogy emléktáblát állít a 19. századi verbunkos virtuóz-triász zempléni földben, Tállyán nyugvó tagjának: Lavotta Jánosnak. E táblát azon a házon kívánja elhelyezni, ahol a kor tanúsága szerint az a patika állott ahol a nyughatatlan életű muzsikus földi pályafutása véget ért. S mindezen megemlékezést a teljes Erkel Társaság személyes részvételével 2002. júliusára tervezték, sátoraljaújhelyi verbunkos koncerttel, majd a tállyai emléktábla-avató ünnepséggel. Időpontot nem volt nehéz találni, hiszen Lavottának július 5-én van születésnapja, így a programok e köré szerveződtek.

Sha már születésnap, miért ne kezdődhetné az emlékezés a Kossuth Rádió népszerű műsorával: a "Ki nyer ma?" című komolyzenei vetélkedővel. Dombóvári Jánosnak sikerült meggyőznie a műsor szerkesztőit, így 2002. július 5-én a sátoraljaújhelyi Lavotta Házban válaszolhatott a feltett kérdésekre városunk köztisztviselőiben álló vasdiplomás pedagógusa: Petik Rezső bácsi.

A vendégek csak ezután érkeztek, és városi sétájuk majd Kazinczy mauzóleumának megtekintése után jöttek az V. István Közgazdasági Szakközépiskolába, ahol a Lavotta-bérlet hatodik koncertje, a Lavotta Kamarazenekar verbunkos-estje következett.

Melyet mi, zenekari tagok sem kevés izgalommal vártunk, hiszen nem mindennap játszunk olyan szakmai közönség előtt amelynek sorában a zenetörténész mellett ott az ismert zongoraművész, az operaénekes. Az alkalomhoz természetesen úgy illett hogy műsorvezetőként Lukin László tanár urat kérjük fel, akinek már megjelenését is óriási tapsal fogadta a nagyszámú közönség, ugyanis sokaknak már csak a galérián jutott hely.

A hangverseny váza az együttes millenniumi CD-jének anyaga volt, kiegészülve néhány-ugyancsak ezt a zenetörténeti korszakot reprezentáló művel.

Először Bihari János Kesergője szólalt meg a művészeti vezető Dombóvári János előadásában. Ezt a darabot szerzője Lavotta halálára írta, s ha hinni lehet a krónikásnak, azért késett néhány napot 1820. augusztusában a temetés hogy Bihari megérkezessék Pestről, s e művel tisztelegessen a kortárs sírjánál.

Lavotta muzsika következett, először a c-moll adagio (Homoródi), melyet azt hiszem méltán nevezett Lukin tanár úr a magyar kései barokk egyik remekének. Ezt követte a szerző egyik magyar tánca.

A virtuóz triász említésekor a sorrend általában Bihari, Lavotta és Csermák. Ezt a kronológiát követte a műsor összeállítója is, ugyanis ezután Csermák Antal zenéje szólt. Az eredetileg cseh származású művész (Anton Csermák) az 1790-es években érkezett hazánkba, a pest-budai színtársulat hegedűsének. Ennek feloszlása után vándorolt az országban, miközben egymás után írta magyar stílusú műveit. Utolsó éveit Veszprémben töltötte, ahol máig őrzi nevét az ottani zeneiskola. Formaépítő és bővítő hajlamairól árulkodik többek között az 1809-ben - eredetileg vonósnegyesre ill. hegedűzongorára- készült mű, az "Intézett veszedelem" című programszvit. Vonószenekari átírata Bónis Ferencnek köszönhető, ebből hangzott el négy tétel.

A verbunkos szerzők közül az utolsó virtuóz hegedűs Rózsavölgyi Márk. Prágai tanulmányai után magyar városokban: Baján, Pécsen, Temesváron és Veszprémben működött. Munkássága idején a hazafias sajtó egyre többet cikkezett arról, hogy a magyar báltermekben miért is nem magyar táncmuzsika szól? Talán ennek hatására készült el az 1842. évi karnevál ünnepére az "Első magyar társastánc" című műve zongorára, melyet ugyancsak Bónis Ferenc átírta hallhatott a közönség.

Bihari, Lavotta, Csermák és Rózsavölgyi zenéje nemcsak az akkori magyarság számára vált népszerűvé, ugyanúgy megérintette a nyugati muzsikusaikat is. Erről tanúskodik Beethoven, Schubert, Brahms, Berlioz vagy éppen Weber zenéjének helyenként fellelhető hungarizmus.

Szinte természetes hogy a 20. század magyar zeneszerzőire is hatással volt a verbunkos, ám ezek közül is kivételes amit Farkas Ferenc alkotott. Lavotta kéziratok hagyatékát tanulmányozva, annak szintisza témáit felhasználva írta meg a Lavotta-szvitet először fúvósötösrre Lavottiana néven, majd meghangszerezte szimfonikus zenekarra. Ez az öttételes mű hangzott el utolsóként a koncerten, legalábbis ami a hivatalos műsort illeti.

Ezt az alkalmat használta fel ugyanis Dombóvári János művészeti vezető, hogy átadja a Csótó László képzőművész által tervezett oklevelet a Lavotta Társaság újabb "Tiszteletbeli Tagjának", Kovácsné Czingili Ágnesnek, aki a szerencsi zeneiskola igazgatójaként sok éven át a kamarazenekar brácsa szólamát

vezette. Sorsa most családjával máshová irányítja, az oklevéllel köszönetünket és megbecsülésünket próbáltuk kifejezésre juttatni. Két szép évfordulóról is megemlékeztünk: Bónis Ferenc 70. születésnapját ünnepli, Lukin tanár úr pedig elmúlt 75 éves. A számukra átadott Makowetz album erre az estére emlékezteti majd őket. Ezután pedig mindnyájuknak egyformán szólt a muzsika: Rózsavölgyi Vigadjunk című verbunkosa. S hogy ez az este semmiképp sem hasonlítson más koncertekhez, a zenekar utolsó hangjainál már ott állt két hölgy a Lavotta Társaságból tálcával, rajta tokaji borral, kedves kínálással, hogy így is megpecsételődjön a két nemes céllal létrejött társaság (Lavotta és Erkel) megismerkedése.

Másnap reggel 9 órakor már újra a Lavotta Ház előtt voltunk, onnan indult ugyanis az autóbussz Tállyára, ahol folytattuk az előző napi emlékezést Lavotta Jánosra. Először a temetőbe vitt utunk a sírhoz, ahol 1920-ban (halála 100. évfordulóján) több ezer ember gyűlt össze, hogy tiszteljen a zeneköltő emléke előtt. Meglehet, azóta először ezen a napon állt ott ilyen sokaság. Dombóvári János mint alapítványi elnök szólt a verbunkos virtuóznak, majd a kamarazenekar eljátszotta a c-moll adagiót. Az Erkel Társaság nevében Bónis Ferenc és Nagy András helyezte el koszorút, majd a Lavotta Alapítványét annak elnöke és titkára.

A Szózat hangjai után vonultunk át a Rákóczi utcára, ahol még fehér lepel borította az emléktáblát. Itt Tállyai polgármestere, Pekó József köszöntötte a résztvevőket, majd átadta a szót Dr. Bónis Ferencnek, aki elmondta avató beszédét. Érdemes volt nagy figyelemmel hallgatni, hiszen megerősítette a szakember szavaival annak jelentőségét, amit Sátoraljaújhelyben nemes egyszerűséggel Lavotta-ügynek nevezünk immáron több mint tíz éve. Kimondta azt is: "ha nincs Dombóvári János kutatómunkája, akkor ezek a Lavotta művek ma nem szólalhattak volna meg". Gondolatai után végre megláthattuk az emléktáblát

- Kiss György Munkácsy díjas szobrászművész alkotását - mely méltó küllemmel hirdeti Lavotta János emlékét Tállyán. Felkerültek a koszorúk, s a Himnusz hangjaival véget ért az ünnepség. De nem az együttlét, arról Pekó polgármester úr gondoskodott, ugyanis a továbbiakban mindenki a vendége volt. A forró gulyás a hűvös pincében, s a finom tállyai bor mellett alkalom nyílt további beszélgetésekre, melyek alapján úgy érzem ismét sikerült felhívni magunkra a szakma figyelmét.

F.S.É.

Olvasóink verseiből...

Megyeri Ábel: *(A Kazinczy Ferenc Társaság tagjainak ajánlom)*

V. István királyunk szobra előtt

*Mintha egy páncél-ing
fedné mellét, vállát-
Országá népeként
adjunk neki hálát,
mert szívén viselte
nemes "Sátorelő"
hétköznapiját, sorsát;
rajta múlt a jövő!*

*Kezén országalma,
jobbában a jogar.
Otthont-lelők által
fogyott vadvíz, ugar.
Dolguk volt a törzsi
világot őrzeni,
mint Árpád vezérünk
s lovas vitézei.*

*Uralkodó arc néz
mivelünk itt szembe.
Tekintete rajtunk
már örökös szemle:
hogyan-miként készül
a múlt-jelen hídja?
Egység lelkét köztünk
milyen parázs szítja?*

*Történelem habján
úszik Pelikánunk,
barátságot, hitet
kézfogással állunk.
Teremtő kedv vágya
bennünk sem csillapul,
Jöjj, Sátoralj' népe,
jöjj, ne maradj alul!*

Vers, "magyar nyelvül"

A 80-as évek elején Sinkovits Imre mondta a Humorfesztiválon - és még ő is belezavartott! - Olyan sokszor megkapjuk, hogy a magyar nehéz nyelv. Kár, hogy akik ezt mondják, nem értik meg a következő kis verset:

Bencze Imre: Édes, ékes apanyelvünk
(Lőrincze Lajosnak és Grétsy Lászlónak)

Kezdjük tán a jó szóval: tárgy esetben tót.
Ámde többől tavat lesz, nem pediglen tót.
Egyes számban kő a kő, többes számban kövek.
Nőnek nők a többese, helytelen a növek.

Többesben a tő nem tők, szabatosan tövek,
Aminthogy a cső nem csők, magyarföldön csővek.

Anyós kérdé van két vőm, ezek talán vövek?
Azt se tudom mi a cő, egyes számú cővek?

Csók - ha adják - százával jó, ez benne a jó.
Hogyha netán egy pusztit kapsz, annak neve csók?

Bablevesed lehet sós, némely vinkó savas,
Nem lehet az utca hős, magyarul csak havas.

Miskolcon, ám Debrecenben, Győrött, Pécssett,
Szegeden,
Mire mindezt megtanulod, beleöszülsz idegen.

Agysebész, ki agyat müt, otthon ír egy művet.
Tút használ a mütéhez, nem pediglen tüvet.
Munka után füvet nyír, véletlen sem füvet.
Vágy fűti a mütősnöt. A mütőt a fütő.
Nyáron nyír a tüzelő, télen nyárral füt ő.

Több szélhámost lefűleltek,
Erre sokan felfűleltek,
Kik a népet felűleltek,

hacsak meg nem fogjuk.

Főmérnöknek fáj a feje, vagy talán a fője?
Öt perc múlva jó a neje, s elájul a nője.
Százados a bakák iránt szeretetet tettett,
Reggelenként kávéjukba rút szereket tettett.
Helyes, kedves helység Bonyhád, hol a konyhád
helyiség.

Nemekből, vagy igenekből született a nemiség?

Mekkában egy kába ürge Kába kőbe lövet,
Országának nevében a követ követ követ.
Morcos úr a hivatalnok, beszél hideg s ridegen,
Néha játszik, nem sajátján, csak idegen idegen.
Szeginé a terítőjét, szavát részeg Szegi szegi,
Asszonyának előbb kedvét, majd pedig a nyakát
szegi.
Elvált asszony nyögve nyeli a keserű pirulát:
Mit válasszon: a Fiatot, fiát vagy a fiuját?

Ingyen strandra lányok mentek,
Minden előítéletől mentek,
Estefelé arra mentek,
Én már fuldoklókat mentek.

Eldöntöttem megnősülök, fogadok két feleséget.
Megtanultam, hogy két fél alkot és garantál
egészséget.
Harminc nyarat megértem, mint a dinnye megértem,
Anyósomat megértem, én a pénzem megértem.

Hiba mentes mentő vagyok,
Szóke Tisza partján mentem,
Díszmagyarom vízbe esett,
Díszes mentém menten mentem.

Szöveggyárban kelmét szőnek.
Fent is lent, meg lent is lent.
Kikent-kifent késköszörűs
lent is fent meg fent is fent.

Ki nyer ma?

(Játék és muzsika tíz percben)

A Kossuth Rádió heti öt alkalommal látogat el különböző helyszínekre zenei vetélkedőjével. Július 5-én, pénteken délben Sátoraljaújhelyt kereste fel. A helyszín a Lavotta Ház Galériája volt, keretül a Lavotta Emléknepok szolgáltak.

A vetélkedőt most Petik Rezső vasdiplomás tanár nyerte meg. Az idézett zeneszerzők J. S. Bach, Dvorák, Liszt, Muszorgszkij és Mendelssohn voltak. Sajnálattal lehet megállapítani, hogy a zenei megmérettetésre csak egy jelentkező volt. Egy húszezres várostól nagyobb érdeklődést, több jelentkezőt vártunk volna el!

A műsor keretében Dombóvári János zeneiskolai igazgató szolt a Ház névadójáról, a város zenei életéről.

Reméljük, hogy a legközelebbi alkalommal igazi vetélkedőnek lehetünk tudósítói!

Őszer Kitep

Mindnyájukat leültették.
Foglár fogán foglyuk van.
Nosza tömni fogjuk.
Eközben a fogházból
megszökhet a foglyuk.
Elröppenhet foglyuk is,

Ha a kocka újfent fordul: fent a lent és lent is fent.

Hajmáskéren pultok körül körözött egy körözött,
Hagyma lapult kosarában, meg egy adag körözött.

Főlvágós a középhátvéd. Három csatárt főlvágott.
Hát belőle vajon mi lesz? Fasirt-é vagy főlvágott?

Díjbirkózó győzött tussal,
Nevét írják vörös tussal,
Lezuhanyzott meleg tussal,
Primás várja forró tussal.

Határidőt szabott Áron,
Árat venne szabott áron.
Átvág Áron hat határon,
Kitartásod meghat Áron.

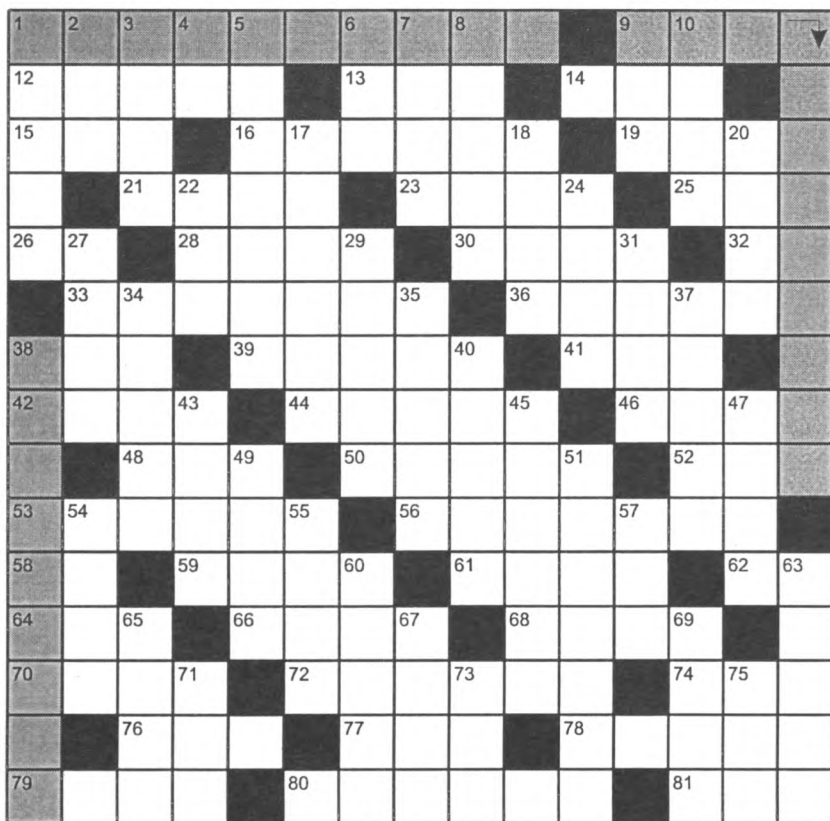
Felment - fölment, tejfel - tejfől, ...
Ne is folytasd barátom!
Első lett az ángyom lánya a főlemás korlátón.

Magyarország olyan ország, hol a nemes nemte len,
Lábasodnak nincsen lába, aki szemes szemtelen.
A csinos néha csintalan, szarvatlan a szarvas,
Magos lehet magtalan, s farkatlan a farkas.
Daru száll a darujára s lesz a darus darvas.
Rágcsáló a mérget eszi, engem esz a méreg.
Gerinces vagy rovar netán a toportyán féreg?

Egyesben a vakondokok vakond avagy vakondok?

Hasonlóképp helyes lesz a kanon meg a kanonok?
Némileg vagy nemileg? Gyakori a gikszer.
"Kedves egész seggedre!" köszönt a svéd mixer.
Arab diák magolja: "tevéd, tévéd, tévéd,
Merjél mérni mértékkal, mertek, mérték, mérték.
Pisti így szól: "Kimosta anyukám a kádat!"
Viszonzásul kimossa anyukád a kámat?
Óvodások ragoznak: "Enyém, enyéd, enyé",
Nem tudják, hogy helyesen: tiém, tiéd, tié.

**A magyar nyelv, remélem meggyőztelek barátom,
Külön leges-legszebb nyelv, kerek e nagy világon.**



Vízszintes

1. A megfejtés első része 9. A megfejtés második része 12. Női név becéze 13. Talál 14. A végén nyúg! 15. Látnok 16. Robbanószer 19. Beatles része! 21. Pap 23. Vissza, éjjeli edény 25. Az elején kitálal! 26. Seb szélei! 28. Körömrre kenik 30. Vissza, beismer 32. Nincs meghatározás 33. Átalakító berendezés 36. Mókázik 38. Bagoly 39. Homokliget 41. Managerben van! 42. Vissza, a "nagy íjász" 44. Hajdan 46. Vissza, létezne 48. Öt órai ital 50. Ál-lóvízhez 52. Hiányos nyúg! 53. Bankett 56. Van ilyen eb is 58. Nézd csak! 59. Beszéd szerve 61. Alatt 62. Nincs meghatározás 64. GEA 66. Alkoholos gyümölcsital 68. ...-vidék (német terület) 70. Napóleon "szigete" 72. Óvja 74. Bálba közepén! 76. Tábla közepe! 77. Vissza, kutyafajta 78. Kímélő étrend 79. Számosabb 80. Levitáló 81. Vissza, nyit

Kedves rejtvényfejtők!

Előző poénvadász rejtvényünk helyes megfejtése:

Persze doktor úr, csakhogy én az ötödiken lakom.

A helyes megfejtők közül a szerencsés nyertes:

Dr. Tolnay Gábor; Mezőtúr; Kossuth tér 3-5. II/2.

Nyereménye: Az Újhelyi Körtkép ajándéka, 1 üveg pezsgő. Nyereményét átveheti - telefonon történő egyeztetés után-, hétköznap: 9 órától 16 óráig a szerkesztőségben. **Címünk:** Sátoraljaújhely, Színház köz 4. (a Zemplén Televízió mellett)

Újabb rejtvényünk:

Az úthenger éppen átmegegy egy férfin. Már a derekánál tart mikor a sofőr leszól a kidülledt szemű férfihoz.

A sofőr mondatát a vízszintes 1. és 9., valamint a függőleges 38. sorokban olvashatják.

A megfejtés beküldési határideje: 2002. augusztus 15.

Függőleges

1. Hurka van ilyen 2. Végnélkül Igor! 3. Bankkártya 4. Argon, kálium 5. Öregapó 6. Nem fölél 7. Felelevenítben van! 8. Nem romlik meg 9. Vissza, vétek 10. Mennye 17. Tárlóhely 18. Nem enged 20. Vissza, dalbetét 22. Atlaszban van! 24. Vissza, Irakban élő 27. BAHT 29. Kacsóját 31. Nincs tovább 34. Kettős 35. Énekes madarak 37. Élezné 38. A megfejtés harmadik része 40. Semerre 43. A napon ez történik a bőrrel 45. Jegyzetfüzet 47. Dilis 49. Vissza, férfi név 51. Idősáv 54. Téli sportot üz 55. Vissza, apad 57. Ritka ritka! 60. ...van (unja) 63. Marokkó fővárosa 65. A marionett 67. Vissza, dobozlakás 69. Nem siet 71. Félig abból! 73. Férfinév 75. Zavartan lát!

Kedves rejtvényfejtők!

A rejtvény megfejtését erre a szelvényre szíveskedjenek ráírni, majd azt borítékba helyezve, vagy postai levelezőlapra ráragasztva, vagy egyszerűen a szerkesztőség postaládájába bedobva juttassák el hozzánk!

A megfejtés szövege:

ÚJHELYI KÖRKÉP
Rejtvény
szelvény
2002 * 07

HIRDETÉSI SZELVÉNY 2002/07.

Kérem hogy az alábbi lakossági apróhirdetésemet az Újhelyi Körtkép következő számában megjelentetni szíveskedjenek:

A hirdetés szövege:.....

.....

.....

Kérjük a fenti sorokat NYOMTATOTT NAGYBETŰKKEL kitölteni, és szerkesztőségünk címére személyesen, vagy postai úton eljuttatni, és az Ön lakossági apróhirdetését 20 szög az ÚJHELYI KÖRKÉP hasábjain ingyen megjelentetjük.

Címünk: 3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4.

ÚJHELYI KÖRKÉP
SÁTORALJAÚJHELY VÁROS
KÖZÉLETI LAPJA

Főszerkesztő: Ujj Péter

Kiadja:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Szamosvölgyi Péter polgármester

Szerkesztőség:

3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4.

Telefon/Fax/üzenetrögzítő: 47/324-771;

Telefon: 47/521-113; 30/9987-015

E-mail: ujhelyikorkep@mailbox.hu

Internet: http://web.axelero.hu/ujj123

Készült:

a Start Nyomda

sátoraljaújhelyi üzemében

Sátoraljaújhely, Ady E. u. 2.

Telefon: 47/521-008

Felelős vezető: Balogh Zoltán

Megjelenik havonta 1500 példányban

Előfizethető a szerkesztőségben.

HU ISSN 0238-6712

A rejtély titka

A címet Stephen Leacock kanadai író-tól kölcsönöztem, akinek említett könyve Karinthy fordításától csak jobb lett.

A gondolatot, a Krónikában megjelent MSZP-s polgármesterjelölttel készült interjú szülte. Nagyon jól tudom, hogy egy jó választási szlogen fél siker. Na, itt akadtam el. Az újság címlapján látható a következő: Szép múlt után, szép jövő.

A jövővel nincs semmi bajom, mert az ott ígértekkel teljesen egyetértek, hisz az a normális, ha az ember bíz a szebb jövőben, mert ez az élet értelme.

Jót ígérni mindenki tud. Egy különleges történelmi helyzetben csak egy Churchill formátumú politikus merte azt jó-

solni: "Nem ígérhetek mást, csak vért, verítéket és könnyeket."

Tehát nekem a múlttal van gondom. Az nem derül ki az interjúból, hogy milyen múltrol van szó. Így kénytelen vagyok találgatásokba bocsátkozni. Az a feltevésem, hogy az MSZP előpártjai által fényjelzett időszakról van szó.

Ezek szerint szép volt; a "kékcédulásként" ismert választási csalással megszerzett hatalom, és az azt követő Rákosi-féle diktatúra, a maga külön szépségeivel. Gondolok itt az ÁVH terrorra, koncepciók perekre, Recskre, erőszakos tszervezésekre, beszolgáltatásokra.

Aztán jött 56. A szép, tiszta forrada-

lom vérbefojtása, és az azt követő boszszúhadjárat. Az igaz, hogy a Kádár elvtárs vezette, hitelekéből fenntartott álljólétnak tűnő "gulyáskommunizmus" segítségével elnyertük a "legvidámabb barakk" címet. Hűséges szövetségesként 68-ban pedig megsegítettük Csehszlovákiát.

Mikor a hazug eszmén alapuló rendszer elkezdett töredezni, igazzá vált a régi vicc, hogy kétféle szocializmus létezik: a működő és a létező. Vagyis a működő nem létezik, a létező nem működik. A párt egy ügyes cégtáblaátfestéssel hatalmát és vagyonát átmentette a szépen kialakuló vadkapitalizmusba.

Tehát számomra ez a rejtély titka. Erről a múltrol van szó? Remélem, tévedek

Dankó Dénes

A virsli

Július 8-án, hétfő délután a Sátorhegy Áruházban többfélét vásároltam; 91-forinrtért egy pár virsli is.

Este 7 óra, tehát záróra után veszem észre otthon, hogy volt virsli, nincs virsli, a kosárban maradt.

Másnap korán keltem, hogy nyitás után hamar bejuthassak a boltba, hátha tudnak a virslirol. Kérdeztem a pénztárosnőt, találtak-e virsli. A válasz biztató volt: "Igen egy fiatal nő megtalálta a vásárlókosárban, visszahozta, visszaadjuk." Kérdezem tovább a pénztárosnőt, hogy gyakori-e az ilyen rendes cselekedet. A válasz: "Gyakori. Előfordult, hogy pénzzel tele pénztárcát is visszahoztak. Azért akadt olyasmi is, hogy nem szolgáltattak vissza olyan tárcát, melyben csak kevés pénz volt."

A fenti történetben nem a virsli a lényeg. Csak azért adom közre, hogy rámutassak, valóban vannak még becsületes emberek. Az emberek többsége ilyen; köszönetet, dicséretet érdemelnek ezek.

Petik Rezső

Olvasói levelek...



Tisztelettel:

*Teleki Sándor és családja,
valamint barátai*

Tisztelt Szerkesztőség!

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a rendezőknek, mert nagyon jól éreztük magunkat a "Zempléni Szivárvány" május 25-én megtartott rendezvényén. A családok minden tagja megtalálta a számára vonzó programot. A műsorokat szerencsés kézzel választották és rendezték egymás után. A legkisebbek játékgényét kielégítő, az idős- és középkorúak számára szóló nosztalgizáló hangulatú műsorok váltották egymást. A fiatalokkal együtt élvezhettük a nagykoncertet és a rendkívül szépen komponált tűzijátékot. Köszönjük a szervezőknek a körültekintő, sikeres munkát, és az őket segítő támogatóknak az önzetlen hozzájárulást.

Kérem, hogy a szponzorok névsorát tegyék közzé e lapban is a köszönet jeleként.

Eleget téve a kérésnek megkértük a Polgármesteri Hivatal Művelődési Osztályától a támogatók listáját. (Szerk.)

Gazdasági Minisztérium, V. Tabac Dohányipari Rt., ÉSZAKTEJ Tejipari Rt., Búrtortrend Miskolc, Arany-iv Kft., Betónia Béla vállalkozó, Bibliofil Kft., Coca-Cola beverages, Computer Stúdió, Csabai és Fia Őrzővédő Szolgálat, Csepellény Cserkészcsapat, Decsa Trans, Delfin Kft., ÉMÁSZ Rt., Feder-Hungary Kft., Gombos édesség, Hangár együttes, Internetker Kft., Közútközvetítő kft., Lantos Rt., La-Re-Jó Bt., Le-Si-Ker, Magyar Posta, Máltai Szeretetszolgálat, Misi-husi, MNKÖZTI Kft., Monok és társa Kft., Nagyker., Norpan Sütőipari Kft., Parti Tours Kft., Polgárörtség, Polgár védelem, Pólvörze, Sátoraljaúj helyi Rendőrkapitányság, Sárospataki Épszer, Sátoraljaúj helyi Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzat, Solisan Szépségstúdió, Szabó Géza cukrász, Szuperinfó, Telefix trió Kft., Termovillszer, Trumm Istváné, Tungsram, Sátoraljaúj helyi Tűzoltóság, Üdvözítő Patika, Várkonyi Shop, Városellátó Szervezet, Vénusz Illatszer, Virág-ker-tem Kft., Viso-szer Kft., Wieland Patika, Wieland Patika Bt. X-teens

Apróhirdetés

— Rendezvényekre, lakodalmakra, tányérok, evőeszközök, poharak kölcsönzése. Sátoraljaúj hely, Aradi u. 24 Tel: 06-70/945333

**

— Méhészetemből eladnék kb. 15-20 család méhet kaptárral vagy kaptár nélkül. Kaptártípus: Hunor rakodó. Keret-

méret: 43x30. Cím: Kozma János 3945. Rudabányácska, Lötér u. 2. Tel: 47/321-520

**

— Sátoraljaúj hely városközpontban 3 szobás, komfortos, kertés családi ház garázzsal eladó. Tel: 06-47-322-499 az esti órákban.

**

— Eladó márkás hat személyes porcelán étkészlet, sok jénai edény és sok háztartási kisgép. Tel: 47/322-746

**

— Aradi V. u. 24. sz. III. emeleti 63 m²-es lakás azonnali beköltözéssel eladó. Tel: 308-112

**

— Eladó mosógép, centrifuga, porszívó garanciával! Érd: 06-70/237-9308

Eladó! Régi típusú rekamié és 2 fotel. Érd: Bajza u. 29. Tel: 326-020

Zemplén Televízió műsora július 21-től augusztus 21-ig

2002. július 22. hétfő

9:00 Motormánia – Sárospatak
 9:20 Ébredés – egyház történeti magazin
 9:50 Közérdekű magazin
 10:00 A héten történt
 10:30 Szentföldi szenthelyek üzenete 26.-27. rész
 11:10 Játékfilm
 13:00 Képujság
 18:00 Ruszin nemzetiségi magazin
 18:30 Német nemzetiségi magazin
 19:00 Hír 7
 19:15 Carolineum - A sátoraljaújhelyi zárda története
 19:40 Közérdekű magazin
 20:00 Határon Túli Magyar Színházak XIV. Fesztiválja Kisvárdá. – Báb-előadás Szentföldi szenthelyek üzenete 28.-29.-30. rész
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 23. kedd

9:00 Ruszin nemzetiségi magazin
 9:30 Német nemzetiségi magazin
 10:00 Hír 7
 10:15 Carolineum - A sátoraljaújhelyi zárda története
 10:40 Közérdekű magazin
 11:00 Határon Túli Magyar Színházak XIV. Fesztiválja Kisvárdá. – Báb-előadás
 11:00 Szentföldi szenthelyek üzenete 28.-29.-30. rész
 12:45 Hír 7 (ism.)
 13:00 Képujság
 18:00 Fogadóóra: Dr. Oláh Albert Kisvárdá polgármestere
 19:00 Hír 7
 19:15 Fekete gyöngy (argentin filmsorozat) 193. rész
 20:00 Közérdekű magazin
 20:20 Játékfilm
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

18:00 Fogadóóra: Dr. Oláh Albert Kisvárdá polgármestere
 19:00 Hír 7
 19:15 Fekete gyöngy (argentin filmsorozat) 193. rész
 20:00 Közérdekű magazin
 20:20 Játékfilm
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 24. szerda

9:00 Fogadóóra: Dr. Oláh Albert Kisvárdá polgármestere
 10:00 Hír 7
 10:15 Fekete gyöngy (argentin filmsorozat) 193. rész
 11:00 Közérdekű magazin
 11:20 Játékfilm
 12:45 Hír 7 (ism.)
 13:00 Képujság

18:00 Régióink és az EU.
 18:30 Gazdasági kórkép
 19:00 Hír 7
 19:15 Közérdekű magazin
 20:00 Játékfilm
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 25. csütörtök

9:00 Régióink és az EU.
 9:30 Gazdasági kórkép
 10:00 Hír 7
 10:15 Közérdekű magazin

11:00 Játékfilm
 12:45 Hír 7 (ism.)
 13:00 Képujság

18:30 Bilincs Sp.-Su.-Kv.
 18:00 Városháza hírei – Kisvárdá
 19:00 Hír 7
 19:15 Fekete gyöngy (argentin films.) 194. rész.
 20:00 Civil szféra – Kisvárdá
 20:20 Játékfilm
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 26. péntek

9:30 Bilincs Sp.-Su.-Kv.
 9:00 Városháza hírei – Kisvárdá
 10:00 Hír 7
 10:15 Fekete gyöngy (argentin films.) 194. rész.
 11:00 Civil szféra – Kisvárdá
 11:20 Játékfilm
 12:45 Hír 7 (ism.)
 13:00 Képujság
 18:00 Sportmagazin
 18:30 Mecénás – kulturális magazin
 19:00 Hír 7
 19:15 Vadászati magazin
 19:45 Turmix – ifjúsági magazin
 20:15 Játékfilm
 21:45 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 27. szombat

9:00 Sportmagazin
 9:30 Mecénás – kulturális magazin
 10:00 Hír 7
 10:15 Vadászati magazin
 10:45 Turmix – ifjúsági magazin
 11:15 Játékfilm
 12:45 Hír 7 (ism.)
 13:00 Képujság

18:00 Fekete gyöngy (argentin films.) 193. (ism.)
 18:45 Most mondja meg! – Kisvárdá.
 19:00 A héten történt
 19:30 Fekete gyöngy (argentin films.) 194. (ism.)
 20:15 Játékfilm
 22:00 Képujság

2002. július 28. vasárnap

18:00 Szentmise
 19:00 A héten történt
 19:30 Közérdekű magazin
 20:00 Szentföldi szenthelyek üzenete 31.-32. rész
 20:30 Játékfilm
 22:00 Képujság

2002. július 29. Hétfő

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Német magazin
 18:30 Őszintén : Cigány táncfesztivál Kisvárdá.
 19:00 Hír 7
 19:20 Szentföldi szenthelyek üzenete 35.-36.
 20:00 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 30. kedd

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 IX. Báb- és néptánc- és éneke
 18:50 Közérdekű magazin
 19:00 Hír 7

19:20 Fekete gyöngy (argentin films.) 195. rész
 20:05 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. július 31. szerda

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Sorsok – közéleti magazin
 18:30 A hónap témája
 19:00 Hír 7
 19:20 Net-kép – informatikai magazin
 19:40 Vasutasnap – Záhony
 20:10 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 1. csütörtök

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Civil szféra – Su.
 18:30 Hagományörző kézműves tábor – Tuzsér
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Film.s.) 196. rész
 20:05 Szentföldi szenthelyek üzenete 37.-38.
 20:45 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 2. péntek

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Sporthírek Zemplénből
 18:20 Sportmagazin
 18:30 Téged érdekel?!
 19:00 Hír 7
 19:20 Sztáresen
 19:50 Splech – Fiesta koncert – Kisvárdá
 20:20 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 3. szombat

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Fekete gyöngy (arg. Films.) 195. rész (ism.)
 18:45 Állatközelben 1. rész
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 196. rész (ism.)
 20:05 Állatközelben 2-3. rész
 20:35 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 4. vasárnap

18:00 Dixieband és Blues Fesztivál - Sárospatak
 19:00 A héten történt
 19:30 Közérdekű magazin
 20:00 Szentföldi szenthelyek üzenete 39.-40.
 20:40 Játékfilm
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 5. hétfő

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Szlovák magazin
 18:30 Német magazin: Herceggútiak találkozója II. rész
 19:00 Hír 7
 19:20 Közérdekű magazin
 19:50 Szentföldi szenthelyek üzenete 41.-42.
 20:30 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. augusztus 6. kedd

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Vágás nélkül
 18:30 Trabant király
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 197. rész
 20:05 Közérdekű magazin
 20:20 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. augusztus 7. szerda

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Mezőgazdasági magazin
 18:30 Gazdasági kórkép
 19:00 Hír 7
 19:20 Közérdekű magazin
 19:50 A tatai malmok története
 20:20 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 8. csütörtök

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Városháza hírei – Su.
 18:30 Motoros találkozók – Vilyvitány
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 198. rész
 20:05 Szentföldi szenthelyek üzenete 43.-44.
 20:45 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. augusztus 9. péntek

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Sporthírek Zemplénből
 18:20 A BMX-esek
 18:30 Mecénás
 19:00 Hír 7
 19:20 Közérdekű magazin
 19:50 Autós kaszkadőrök Sárospatakon
 20:10 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 10. szombat

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Fekete gyöngy (arg. Films.) 197. rész (ism.)
 18:45 Most mondja meg! – Su.
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 198. rész (ism.)
 20:05 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 11. vasárnap

18:00 Szentmise
 19:00 A héten történt...
 19:30 Közérdekű magazin
 20:00 Szentföldi szenthelyek üzenete 45.-46.
 20:40 Játékfilm
 22:00 Képujság

2002. augusztus 12. hétfő

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Egyházi idő
 18:30 Őszintén – cigány etnikai magazin
 19:00 Hír 7
 19:20 Közérdekű magazin
 19:50 Igazgyöngyök a Duna

mentén
 20:10 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. augusztus 13. kedd

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Honismereti magazin
 18:30 Autisták
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 199. rész
 20:05 Közérdekű magazin
 20:20 Játékfilm
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. augusztus 14. szerda

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Kádár találkozók – Erdőbénye
 18:30 Régióink és az EU.
 19:00 Hír 7
 19:20 Net – kép – informatikai magazin
 19:40 XIV. "ZEMPLEN" Nemzetközi Néptánc-fesztivál – Sátoraljaújhely
 21:40 Hír 7 (ism.)
 22:00 Képujság

2002. auguszt. 15. csütörtök

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Városháza hírei – Sárospatak
 18:30 Közérdekű magazin
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 200. rész
 20:05 XIV. "ZEMPLEN" Nemzetközi Néptánc-fesztivál – Sátoraljaújhely

2002. augusztus 16. péntek

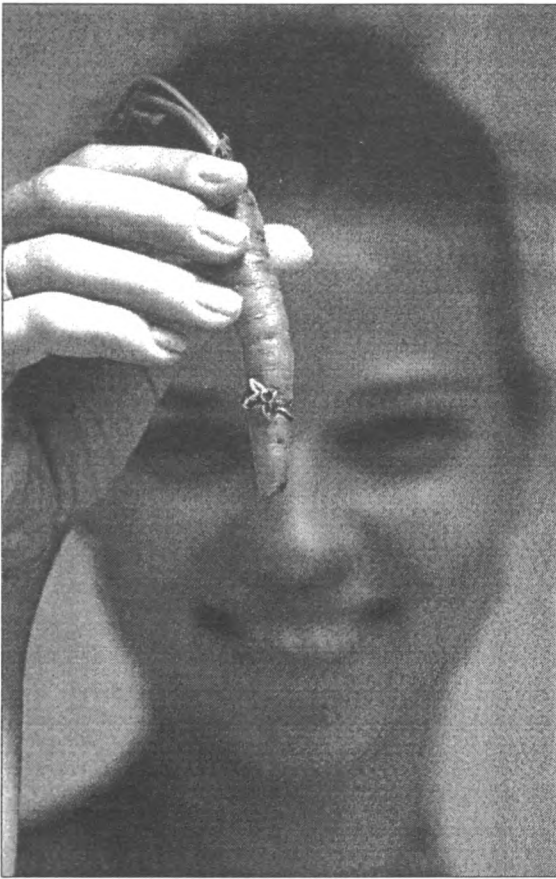
9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Sporthírek Zemplénből
 18:20 Sportmagazin
 18:30 Közérdekű magazin
 19:00 Hír 7
 19:20 XIV. "ZEMPLEN" Nemzetközi Néptánc-fesztivál – Sátoraljaújhely

2002. auguszt. 17. szombat

9:00 Előző délután ismétlése
 18:00 Fekete gyöngy (arg. Films.) 199. rész (ism.)
 18:45 Most mondja meg! Sárospatak
 19:00 Hír 7
 19:20 Fekete gyöngy (arg. Films.) 200. rész (ism.)
 20:05 XIV. "ZEMPLEN" Nemzetközi Néptánc-fesztivál – Sátoraljaújhely

2002. auguszt. 18. vasárnap

18:00 XI. Zempléni Művészeti Napok – megnyitó
 19:00 A héten történt
 19:30 XI. Zempléni Művészeti Napok



Még tavasszal vesztette el gyűrűjét a képen látható leány. Később egy répa talált rá, és mint látjuk, el is jegyezte szíve választottját...

Fotó: Kozma István



Nemrégiben zajlott a Zempléni Farkasok motoros egyesület találkozója, amelyen látványos bemutatók zajlottak.

Fotó: Kozma István



Sajnos, a hasonló feliratokra a rendszerváltás előtti történelemtanítás kapcsán szüksége lehet az erdélyi, kárpátaljai, felvidéki, vagy délvidéki honfitársainknak, hogy Magyarországon ne hogy románnak, ukránnak, szerbnek, vagy szlováknak nézzék őket.

Fotó: Kozma István



A rudabányácskai Rozmaring Asszonykórus koncertet adott a magas-hegyi kilátóban, ezért igénybe vették a népszerű libegőt is, hogy feljussanak a csúcsra.

Fotó: Kozma István

